

Mirabbas Aslanov



Üzeyir Hacıbəyov

GÜNDƏLİK
ayazmus olsayıdı

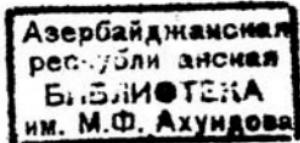
МИРАББАС АСЛАНОВ

1994
509

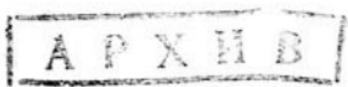
Ш6
А 88

Үзеир Һачыбәјов
ҚҰНДӘЛИК
јазмыш олсајды

63157



БАҚЫ—«ШУР» НӘШРИЛДАТЫ, 1994.



62682

Нәшрийатын директору Гәшәм ИСАБӘЛИ

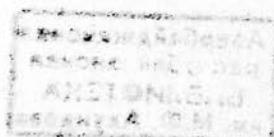
Редактору Рамазан ХӘЛИЛОВ.

Асланов М. «Үзејир Һачыбәев «Күндәлик» жазмыш олсајды», Бакы, «Шур» нәшрийаты, 1994. 72 сәх.
ISBN 5-7094-0043-2

Бу китаб бөйүк Үзејир Һачыбәевун 1905—1910-чу илләр һәјатыны әнате
едир.

A 490500000
J-032-94 — е'лансыз

© «Шур» нәшрийаты, 1994.



РЕДАКТОРДАН

Епистолјар әдәбијатын күндәлик жанры Азәрбајҹан мәтбуатында, демәк олар, сох аз тәсадүф олунан һадисәләрдәнди. Она көрә ки, күндәлик жазмаг бизим мәдәни мәнишәттимиздә кениш дахил олмамыштыр. Гәдимләри демирәм, лап XX јүзиллијин башлангычындан бу жана Азәрбајҹан жазычыларындан вә инчәсөнәт хадимләриндән тәк бирчә Ч. Маммәдгулузадәниннин хатирәләре «Чалил Мәммадгулузадә, «Хатиратым», Әсәрләри, 3-чү чилд. Бакы, 1967, сәх. 599—706) вә J. В. Чәмәнзәмінлинин тәләбәлик илләрнәдә жаздығы гејри-мәтбу күндәлик-дән савајы бу жанра аид өзко бир нүмүнә көстәрмөјә чөтиңлик чекирэм.

Мәһтәрәм охучулара тәгдим едилен бу «Күндәлик» Үзејир Һачыбәјовун өз әлилә жазылмамыштыр. Ону дахи бәстәкарлы мәнали емүр юлуну вә журналистлик фәәлијәтини узун илләрдән бәри сәбрәлә арашдырац, Үзејирбәй ирсинин зәһмәткеш тәдгигатчысы М. Асланов тәртиб етмиштirdir.

«Күндәлик» гочаман журналист вә тарихчи Г. Мәммәдлинин назырламыш олдуғу «Салнамә»јә охшаса да, ондан һәм мәзмуну һәм елми дәғиглији, һәм дә аллашыглы, истигамәтвөрчи, дејәрдим ки, охучулара занкин билик мәнимсәдән изаһлары илә сечилир вә бу саһәде илк тәшәббүс кими гијметлидир.

Диггәт едилсін ки, «Күндәлик»дә Ү. Һачыбәјовун бапзәрсиз һәјат юлунун 1905—1910-чу илләри әнате едилемиштirdir. Бу о демәклир ки, Ү. Һачыбәјовун Дөвләт хатирә ев-музейинде «Күндәлик» тәртиб етмәк саһәсindә иш давам етдирилир. 1911—1920-чи илләр бундан сонракы китабда, 1920—1948-чи илләр иш үчүнчү чилдә әнате олуначагдыр.

Бу нәчиб ишдә әмәкдашларымыза јарадычылыг угурулары арзулајырам.

Р. ХӘЛИЛОВ,
У. Һачыбәјов Дөвләт Хатирә
ев-музейинин директору.

ОХУЧУ ИЛӘ СӨНБӘТ

«ВАХТ — ГӘНИМӘТДИР.»

Әлибәј ҺУСЕИНЗАДӘ

Мәһтәрәм охучу, гәнимәт вахтынызы чох алмарам... Кәндиниздә аді ев тикән, имарәт учалдан гоншууларын әмәлләрини мушаһидә вә мүгәнисе етмәни ушаглыг чағларында чох сөвәрдик. Ела гоншуулар вар иди ки, бир нечә бәнна, дашжонан, палчыгуттан фәйлә, малакеш, харрат, рәнкесаз кәтириб ишләдердиләр. Еләләринин иши өзкә әмәжи иле тез баша кәләрди.

Ела гоншуулар да вар иди ки, өз әлләрила кәрпич кәсәр, дашы даш устә гојар, палчыг һазырлајар, суваг чәкәр, гәрәз, мин-бир әзаб-әзијјәт илә аді бир дахма тикәрдиләр. Онларын кечдән-кеч баша чатдырыглары дахма өзкә малы, муздул фәйлә әмәжи иле учалдылан дам-дашдан јарашыглы, даһа көзәл, даһа хошакәлим көрүнәрди бизләр...

Ушаглыг хатирәләри узунемурлы олур. О ширин хатирәләрин тәсири илә мән дә «Үзејир Һачыбәјов» (Кәңчлик илләр) китабыны (1977), «Үзејир Һачыбәјов—журналист» (1985) монографијасыны јазаркән зәһимәтсөвәр гоншууларымыз кимнә һәмиша өзүмә архаланмышам. Доргудур, һәр асәр, нечә-нечә мәгала чох кеч наислә кәлиб, амма она севинирәм ки, һәр бирни өз әмәјимин мәһсүлүдүр, һәр биринин ме'мары да, фәйләсөн да өзүмәм...

МУӘЛЛИФ

ӨН СӨЗ

«Үзејир Һачыбәјов—журналист» китабына сон сөз олараг јазмышым ки, елми тәдгигатын өзүнә көрә гәрибәликләри вар: мүәјјән бир мөвзуну өјрәнирсән, ахтарыш апардыгча көрүрсән ки, мејдана тәзә-тәзә мәсәлә чыхыр. Әсәри «тамамлајыб» нәгтә гојмаг истәјирсән, баҳырсан ки, һәлә тохунмадығын чох саһә галыб. Азәрбајҹан милли мәдәнијәти вә мусиги тарихиндә, һабелә әдәбијатшұнаслыгда индүїәдәк тохунулмамыш, «қәшф әдилмәмиш» саһәләрдән бири дә Үзејир Һачыбәјовуң тәрчүмеји һалыдыр.

Һәр һансы бир тарихи шәхсијәтин — алимин, сәjjәһын, јазычынын, мәдәнијәттөн вә инчәсөнәт хадиминин һәјат вә фәзлијәтини әввәлдән ахыра гәдәр изләмәк чәтиндир. Ү. Һачыбәјов кими чохшахәли сәнәткар вә сон дәрәчә мараглы шәхсијәтә кәлинчә, бу иш бирә-беш ағырлашыр. Нә учүн?

Бунун ики сәбәби вар. Биринчи сәбәб жанрын сәчијәси вә ганунаујғунлуғлары илә, икинчи сәбәб исә тарихи шәхсијәтин өзү илә бағылдыр. Бизим әдәбијатшұнаслыг елминдә мәдели јарадылмамыш **биографија** елә жаңардыр ки, онун елми биңасы ики бүнөврә даши үзәрindә учалдыла биләр: бири—сөздүйин «гәһрәман»ын өмүр јолу вә сәнәти, икинчиси исә онун әмәли вә шәхсијәтидир.

Үзејир Һачыбәјовуң зәңкин вә рәнкарәнк ирси јарым эсрә јаҳындыр елми тәдгигатын диггәт мәркәзиндәдир. Мусиги хадимләринин, тарихчиләрин, әдәбијатшұнасларын, философларын вә јарадычы зијалыларын сәмәрәли әмәжи илә Ү. Һачыбәјов ирсини өјрәнмәк вә тәблиғ етмәк саһәсindә хејли иш көрүллүб; нечә-нечә монографија, елми күтләви китаб, сајсиз мәгалә јазылыб.¹ Даһи бәстәкарын анадан олмасынын 80, 90, 100 иллик

¹. Үзејир Һачыбәјов (Библиографија). Тәртиб едәнләр: М. Асланов, Г. Гасымов, Р. Әлијева. Редакторлары: Е. Аббасова (мә'сүл), З. Сафарова, Т. Садыгова. Бакы, «Елм» нәшријаты, 1985 (икинчи нәшри).

јубилејләри дәфәләрлә бајрам едилиб, мемориал ев-музеји јарадылыбы. Һәјат вә јарадычылығының салнамеси,¹ чапдан бурахылыбыдир.

Демәк олар ки, бүтүн бунлар һвар икән, биографијаны јазмаг, кәрәк, чатин көрүнмәсин. Белә бир мұлаһизә илә мүәйјен мә'нада разылашмаг оларды, лакин Y. һачыбәјовун һәјаты вә өмүр јолуну дәриндән өjrәnmәk үчүн онун өз дәсти-хәттилә јазмыш олдуғу тәрчүмеји-һал мә'тәбәр мәнбә оларды, тәссүф ки, әлимиздә белә бир «хәзинә» јохдур. Даһа доғрусы, оланлар бизи тә'мин етмир.

Һәңсүлардыр вә нә үчүн тә'мин етмир?

1. «Советскаја музыка» журналының редактор мүәвини Г. Хубов 1939-шу ил јанварын 27-дә јаздығы мәктубла Үзејирбәјден хәниш едир ки, «Мусиги лүгәти»нин 1 чилдиндә дәрч олунмаг үчүн тәрчүмеји-һалыны јазыб көндәрсін (Азәрбајҹан Республикасы Елмләр Академијасының Өләзмалар Институту. Арх. — 22, г—23(759).² Автобиографија көстәрилән үнвана көндәрилиб, сурәти дә архивдә сахланыр.

2. Л. М. Бернштейн адлы бир шәхс 1945-чи илдә ССРИ Бәстәкарлар Иттифагының тапшырығы илә «Народныje артисты Союза ССР о себе» адлы мәчмүә тәртиб етмишdir. Y. һачыбәјов да өзү һаггында биографик мә'lumat көндәрмишdir.

Һәчмәчә бөյүк олан бу мәчмүә редактә олунуб, мәтнләрдә лазымы дүзәлишләр апарылыбы (Y. һачыбәјовун өз өлилә гырмызы мүрәккәблә дүзәлишләр дә вардыр). Иш гуртарыбы (1946), лакин нәдәнсә, мәчмүә чап олунмамышдыр.³

Һәр ики тәрчүмеји-һал, мүәллифин дәсти-хәттилә јазылдығы һалда белә, тәдгигат объекти кими 1905—1920-чи илләре аид мә'lumatын сон дәрәчә азлығы, һәм дә тәртиб олундуғу илләре көрә бизи разы салә билмәз.

Елә исә өмүр-күнүнүн һәр аны бизим үчүн өзиз олан бу на-дир инсан һаггында е'тибар едиләси мә'lumatы һарадан алағ?

1. Рәсми вәтәндашлыг сәнәдләриндән.

Доғулуш һаггында шәһадәтнамә, Гори мүәллимләр семина-

1. Гулам Мәммәдли. Үзејир һачыбәјов (1885—1948) һәјат вә јарадычылығының салнамеси. Бакы; «Жазычы», 1984.

2. Бундан соңра һәмин Архивин вә гутуларын тәкчә нөмрәси көстәриләчек.

3. ССРИ Мәркәзи Дәвләт Әдәбијат вә Инчәсәнәт архиви, ф. 2581, с. 1, с.в. 11, сәh. 71.

ријасыны битирмәк һаггында шаһадәтнамә, мүәллимлијә тә'јинат һөбә б. сәнәд қифајет гәдәр вардыр. 1920—1948-чи илләре аид олан сәнәдләр исә хүсусилә өчкөн.

2. Мұасирләринин, сәнәт вә ғәләм достларынын мәгалә вә хатирәләриндән.

Үзејир һачыбәјов 1905-чи илдә Бакыја ади қәлишлә гәдәм тојмамышды, бәлкә шәһәрин гајнар һәјатына метеор кими дүшмүшдү. Одур ки, о, мұасири олдуғу ичтимай мүһитдән өзүнү кәнара өчкө билмәди кими, заман да онун јанындан сајмазјана отуб кечә билмәмишdir. Габил мүәллим, «Гәләми ох, синәси үлхан» журналист, Азәрбајҹанда «опера сәнәтинин пионери», мәдәни аләмин қөзүнүн «ағы-гарасы» олан бу инсан өчкө җашларындан мұасирләринин диггәтини өлбәт етмишdir.

Тәләбә достларынын (Ә. Терегулов, А. Гасымов, А. Әмиров, Ч. Чуварлы) хатирәләри, М. Ә. Рәсүлзәдәнин, Н. Нәrimановун, М. С. Ахундовун, М. һачынскинин, һ. И. Гасымовун вә б. дөври мәтбуатда Y. һачыбәјовун «һесаб мәсәләләри» дәрслиji вә опералары, мусиги комедијалары һаггында ра'jlәr вә башга әпкидә олан јазылар (хатирәләр вә мәгаләләр), «гәһрәман»ызызын өзүнүн мүхтәлиф шәхсләрә һөзүмдөләрә өзүнүн мүхтәлиф шәхсләрә 1905—1920-чи илләре аид һәјатынын өмүр-күнүнүн мүхтәлиф саһәләрни ачыб өjrәnmәjә зәнкин материал верир. 1920—1948-чи илләре аид јазылар исә архивләрә белә сыйышмаз дәрәчәдә өчкөн.

3. Өзүнүн әсәрләриндәки «дахили мә'lumat»-дан.

Үзејирбәј һачыбәјовун «һәјат» (1905—1906), «Иршад» (1905—1908), «Тәрәгги» (1908—1909), «һәгигәт» (1909—1910), «Игбал» (1912), «Jени игбал» (1915—1916), «Азәрбајҹан» (1918—1920) гәзетләrinde дәрч олунмуш мәгаләләриндә тез-тез тәсадүф едилән «дахили мә'lumat» әдибин тәрчүмеји-һалыны јазаркән ән мә'тәбәр мәнбә ола биләр. Интаһасы бу дахили мә'lumat сапы гырылмыш мирвари кими сәпәли һалдадыр. Онлары сәбрлә, тәмкинлә јығмаг, ипә-сапа дүзмәк елми-тәдгигатын вәзифәләриндәнdir.

Гарабағ шаирләриндән «М ӘХФИ» тәхәллүслү устад сәзән истифадә мәһарәтини нұмајиши етдиရәрәк јазмышдыр:

«Дәр сүхән мәхфи шодәм
манәнді-бу, дәр бәрки-кул
һәр ке дарәд мејли-диңән,
дәр сүхән бинәд мәра».

Мә'на будур: мән сөзүн ичиндә күл жарпағындақы гоху жими кизләнмишем. Һәр ким мәни көрмек истәсә, сөзләринде ахтарсын.

Бу естетик кејфијәт тәккә шаирә аид хисләт дејил, Үзејирин өзү дә мә'lум гәзетләрдә дәрч етдириди мәгәләләрдәки сөзләрин ичиндә «кизләнмишdir». Дани бәстәкарын һәмин ичәрисиндә кизләндији о сечмә кәламлары ахтара-ахтара бу «Күндәлик» онун өвәзинә тәртиб олунмушдур.

Бир вар сәнәткар конкрет, бирхасијәтли дөврдә јашајыб јаратмыш ола, бир дә вар сијаси-ичтимаи, итгисади вә мәдәни дуруму, елми сәвијәси, фәлсәфи вә әхлаги принципләри е'тибариә бир-бириндән чидди шәкилдә фәргләнән мұхтәлиф заманларда фәалийәт көстәрә. Үзејир һачыбәјов мәһз бир-бириндән тام фәргли, һәтта, дабан-дабана зидд мұхтәлиф сәчијәли дөврләrin сәнәткарыдыр. һәтта, 1918—1920-чи илләрдә «Азәрбајҹан» гәzetинин редактору Үзејирбәј 1905—1915-чи илләrin «Иршад», «Тәрәгги», «Һәгигат» вә «Јени ингилаб»ын фелjetончусу Филанкәсдән фәргләнир, инди о даһа камилдир, дөвләт гуручулуга сәвијәсингә дајанмаға лајиг сијасәт адамыдыр, бәнзәрсиз шәхсијәтдир.

Ү. һачыбәјовун мә'на долу, мүрәккәб һадисәләр көрмүш чох чаван өмүр-күнүнүн 1905—1910-шу илләри «Күндәлик» дә өнатә олунмушдур.

Демәли, бәյүк јолун башланғычындајыг.

ҮЗЕЈИР ҺАЧЫБӘЈОВУН УШАГЛЫГ ВӘ КӘНЧЛИК ИЛЛӘРИ

Үзейирбәј һачыбәјов 1985-чи ил, сентябр айынын (5) 18-дә анадан олмушдур. Атасы — Әбдүлхүсејн һачыбәјов, анасы — Ширин ханым Кәрбәлаји Әләкбәр гызы Әливердибәјевадыр.¹

Ширин ханым дүнjaja беш ушаг кәтирмишdir: ики гыз, үч оғлан. Оғланларын ортанчылы Үзейир иди. О да доғма бачы-гардашлары кими Шуша шәһәриндә, «Чөл гала»² адланан мәһелләдәki евләриндә боја-баша чатышдыр.

Үзейир һачыбәјов ибтидаи тәһсилни һашым бәj Вәзировун мүдир олдуғу «Рус-татар» мәктәбиндә алмышдыр.

Губад Гасымов бәjүк сәнәткарын тәһсил алдығы мәктәбдән сөһбәт ачараг языр ки, «Үзейирин атасы қөзүаңыг вә габагчыл фикирли бир адам иди. Шәһәрин саир габагчыл, тәрәггипәрвәр адамлары кими о да өз оғланларыны о заманкы «Рус-татар» мәктәбинә дүзәлтмишди... Үзейир аз заман ичәрисиндә мәктәбин

ән габагчыл тәләбәләрindән бири олду. Хүсусән, әдәбијат дәрсү Үзейирин чох истәдији вә ән чох мұвәффәг олдуғу бир дәрс иди. Мүәллим дәнешшылгча, шे'рләр охудугча Низаминин, Фүзулинин, Мирзә Фәтәлинин, Вагифин тәсвир етдији инсанлар, мәнзәрәләр онун қөзләри гарышында ҹанланыр. О, каһ Фәрһадла бәрабәр күлүңк чалыр, каһ доғма Ағчабәди базарыны вә бу базарда тиcharәт едән мәшһүр һачы Гараны қөзләри гарышына көтирир вә күлүмсүнүрдү. Вагифин «Дурналар»ы ону да өз ғанады үстүнә алыб уча көjlәrә галдырырды...» (?!).³

Үнваны дәгиг көстәрилмәмиш бу мәктәбин XIX јүзиллијин сонларында мәвчуд олдуғуна инанмаг мүмкүн дејил. Она көре

¹. Доғулуш һаггында шәһадәтнамә. С. Петербург Дөвләт Тарих архиви, фонд 361, сијаһы 1, говлуг 796 (ЛДТА).

Бу сатирләrin мүәллифи һәмин шәһадәтнамәни көстәрилән архивдан тапмыш вә мәтбуатда илк дәфә е'лан етмишdir (Бах: Сәнәдләrin изи илә, «Бакы» (ахшам) гәзeti, 23 август 1969, №197).

². Мирзә Хосров Ахундов. Шушада Азәрбајҹан язычы вә шарнрәри тәләгәдәр олан тарихи јерләр (Әләзәм).

³. Г. Гасымов. «Үзейир һачыбәјов». Бакы, Ушагкәнчнәшр, 1949, сәh. 7.

ки, «Рус-татар» мәктәбинде тәһсил рус дилиндә апарылыр, Азәрбајҹан дили «хала хәтрин галмасын бабәтиңдән» өјрәдилүрди (Ч. Мәммәдгулузадә). Икінчиси, бу мәктәбләр ибтидаи тәһсил веририди. Нәһајәт, әдіб өзү «Шуша чамаатына ачыг мәктуб»унда, набелә 1907-чи илдә гәләмә алдығы бә'зи мәгаләләрдә һашымбәй Вәзировун мүдир олдуғы мәктәби битирдијини јазмышдыр.

Бу мәктәбдә исә јухарыдақы ујдурма тәсвир бир јана, һеч Азәрбајҹан әдәбијаты айрыча фәнн кими тәдрис олунмурду.

Үзејир һачыбәјов 1899-чу илдә Загафгазија (Гори) мүәллимләр семинаријасына дахил олмушшудур.

Нәрмәтли ҹәнаб—Загафгазија мүәллимләр семинаријасының директоруна
Шушада «Рус-татар» мәктәбини гүртартмыш
Үзејир һачыбәјовдан

«Рус-татар» мәктәбини гүртартмыш олан мән — Үзејир һачыбәјов тәһсилими давам етдирмәји арзулајырам. Она көрә дә мәни гәбул имтаһынына бурахмагынызы вә ҹәнабынызын идарә етдији семинаријаның билијимлә мұвағиғ синфинә гәбул етмәннizi Сиз ҹәнабдан ачизанә ҳашиш едирәм.

Әризә илә бирликтә тәгдим едирәм: 1) Догулуш һаггында шәһадәтнамә; 2) чичәк иjnәси вурдумраг вә сағлам бәдән һаггында шәһадәтнамә; 3) мәншә һаггында вәсигә; 4) мәктәби мүвәффәгијәтлә гүртартмаг вә ә'ла өхлаг һаггында шәһадәтнамә.»

Үзејир һачыбәјов, Тифлис губернијасының
Гори шәһәри, 23 август 1899-чу ил.

Үзејир Әбдүлхүсејн оғлу һачыбәјов 1899-чу илдә чәтин имтаһан вермишdir. О, мәктәбин гә'бул гајдаларында нәзәрәттүтулмајан сорғу-суала да ҹәкилмис, буна баҳмајараг семинаријаның ашағы һазырлыг синфинә, өзү дә мәктәбин «дәр гапысындан» гәбул едилмишdir.

Бу чәтинлијин сәбәби нә иди?

Гори мүәллимләр семинаријасының директору—чар мә'муру М. А. Миропјевин (әслән ермәнидир—Миропјан) азәрбајҹанлы ушагларын тәһсил алмасына дүшмән мұнасибәтинә, имтаһандарда тәрәтдији дәзүлмәз чәтинликләрә јаҳшы бәләд олан

Ч. Мәммәдгулузадә өзүнәмәхсүс мәзәли дил вә кинајә илә җазырды ки, «...Аллаh Миропјевин вүчудуну бибәла еләсин. Бир мүсәлмән ушағы қәлиб әризә верәрди ки, «Мән истәјирәм семинарија ҝирим». Җәнәб Миропјев әјилиб диггәтлә баҳарды ҹаванын үзүнә, әризәни гајтарыб верәрди вә дејәрди: Бала, сәни жетүрә билмирәм, ондан өтруг ки, гашын гарадыр...». Ләкин ағыллы, исте'дадлы, инадкар ҹаванлар бу мүгавимәти гырырдылар.

1899-чу илдә Гори мүәллимләр семинаријасының ашағы һазырлыг синфинә гәбул олунанлар бунларды: Вәли Вәлијев, Зүлфүгар һачыбәјов, Аббас Исмајылбәјов, Гулам Ваһабов, һәмид Әфәндијев, Сајад Намазов, Әжүб Бидадов, Әли Терегулов, Үзејир һачыбәјов.

Ү. һачыбәјовун мәктәб јолдаши, досту вә соңралар гоһуму Ә. Таңрыгулов (Ә. Терегулов) һәмин қүләрі хатырлајарег јазмышдыр: «Август ајы иди. Гори семинаријасына гәбул олунанлар ичәрисиндә гәһвәји рәнкли тәләбә архалығы ҝејмиш, белинә еңсиз гајыш бағламыш вә башында көһнә бухара папағы олан гарајаныз, арыг бир кәнч дә ۋارды. Бу, Үзејир һачыбәјов иди...».

Сәнәдләр бөјүк сәнәткарын мүәллим олмаға һазырлашдығы илләрдә шәхсијәти, тәһсил саһесинде мүвәффәгијәтләри, мәшәғүләләри, марагы, темпераменти барәдә бол-бол мә'лumat верир. 1899—1900-чу дәрс илиндә синиф рәhbәри К. Каракенидзе Үзејирин хасијәтнамәсindә јазмышдыр: «Габилдир, јолдашларындан даһа чох үрәниачыгдыр. Шәкил ҹәкмәји вә китаб охумағы севир. Азәрбајҹанчадан русчаја вә әксинә өзү көнүллү олараг мәгаләләр тәрчүмә едир. Хасијәтчә шәндири, аյыгдыр. Ил боју өхлаг гијмети «5»-дир».

З дәкабр 1900. ...тәләбә Үзејир һачыбәјов ана дилиндә данышмышдыр. Мүфәттишин төһмәти...».

8 дәкабр 1900. «Үзејир һачыбәјов... дуа охумајыб. Јолдашындан ҳашиш етмишdir ки, о охусун. Үзүмүзә кәлән базар ҝүнү ҝәзмәјә ҹыхмадан мәһрум едилмишdir. Мүфәттишдән төһмәт алмышдыр.»

О заман дәвләт мәктәбләринин чохунда тәләбәләрә һәр ҝүн дәрсдән габаг аллаһа вә чара дуа охудулурду. һәлә семинарист икән азәдфиқири, «шән вә аյыг» бир кәнч кими бөјүән Үзејир бә'зән ҹәсарәт ҝөстәриб чара дуаны охумазды.

Елм өјрәнмәјә, мусигијә сонсуз һәвәси олан, јүксәк өхлагы

вә давранышы илә мүәллимләринин, мұлајим рәфтери, ширин сөһбәтләри илә тәләбә достларының сонсуз мәһәббәтини газанмыш Үзејир жаша долдугча чиддиләшир, сә'jlә охујур, рус дили, һесаб, педагогика, тарих, өнгөрүш фәнләрinden яхшы гијмәтләр алды.

Құнләрин бир күнү үғурсуз һадисә баш вермәсәјди, нә көзәл оларды...

1901-чи ил сентябрьын 1-дә Үзејир мусиги дәрснән чыхыб кедибмиш. Мусиги мүәллими бунун сәбәбини өјрәнмәк истәдикдә, куја о, мүәллимлә «сајмазјана данышмышыр». Буна көрә дә Үзејир синиф рәһбәри В. Полевскидән «төһмәт алмыш» вә она хәбәрдарлыг едилмишди ки, кәләчәкдә бир дә белә ишләр көрсә, өзасы даһа чидди олашагдыр.

Төһмәтин мұхтәсәр тарихчәсими данышмаздан әввәл ону да дејәк ки, һәм ин һадисәдән бир гәдәр соңра — 1901—1902-чи дәрс илиндә Ү. һачыбәјов аудиторияда верилмиш хасијәтнамәдә жазылмышдыр: «Һачыбәјовдакы шүхлүг јох олуб, чиддийәтлә әвәз едилмишdir. Онын хасијәтindә шәнилкәндән соң гәм-кәдәр вардыр. Тез-тез гарадинмәз вә гашгабаглы олур».

Мусиги вүргүну, икисәсли хорда иштирак едән, бир нечә мусиги аләтингә чалан Үзејирин мусиги дәрснән өзбашына чыхыб кетмәсінә, Пеккөр кими мәһтәрәм мүәллим илә «сајмазјана» данышмасына, көрәсән, сәбәб нә иди? һәмишә шух, құләрүз, инчә жумору илә достларыны әjlәндирән Үзејирин башына нә иш кәлмишди ки, «шүхлүғу кәдәрлә» әвәз едилмишди, «гарадинмәз» вә «гашгабаглы» олмушуду?!

Азәрбајҹан ССР Елмләр Академијасы Республика Әлжаз-малары Институтунда бәстәкар Зүлфүгар һачыбәјовун шәхси архивинде растан кәлдијимиз тәсадүфи бир гејд бу мүәмманы ачмаға көмәк етди. 1901-чи илин ахырларында, Үзејирин атасы Әбдулхүсейн һачыбәјов мәдә хәстәлијиндән гәфләтән вәфат етмишdir.

Бир һалда ки, гүrbәt бир јердә гејrәtli, меһрибан бир jениjetmә атасының өлүм хәбәрини ешидә, башсыз галмыш айләнин дәрдини бөлүшdүрмәк үчүн өзүнү анасына, бачы-гардашларына жетирмәк арзусу илә гәfәsdәki гуш кими чырпына, бир һалда ки, ону вәтәнә кетмәк нәdir, неч семинаријадан кәнара бурахмајалар, онда Үзејирин мусиги дәрснән кетмәси, көрәк, тәәcchубу көрүнмәсін. Тәәcchуб вә тәәccүf додурان М. А. Миропјев, В. Полевски кими педагогларын кәn тәләбәнин

руһи сарсынтыларына педагоги мә'rifәтлә бир араја сыйма-јан бикакә мұнасибәтдир.

Үзејир 1902-чи илдә милад бајрамы тә'тилиндән дә кечи-миш, женә төһмәт алмышдыр [«8 ғанвар. Тә'тилиндән кеч гајыт-дығы үчүн төһмәт алыр»...].

Бүтүн сыйхынты вә чәтиңликләрә баҳмајараг, Үзејир һачы-бәјов, елә бил, ачыгча даһа сә'jlә охујурду.

Үзејир һачыбәјов 1899—1900-чи дәрс илиндә ашағы һазырлыг синфини шәриәтдән — 4, рус дилиндән, Азәрбајҹан дилиндән, һесабдан, тарихдән, рәсмдән, һүснхәтдән, нәғмәдән, мусигидән, бәдән тәрбијәсindән мұвәффәг гијмәтлә битириб, јухары һазырлыг синфинә кечмишди.

1900—1901-чи дәрс илиндә јухары һазырлыг синфини шәриәтдән — 4, рус дилиндән — 3, Азәрбајҹан дилиндән — 5, һесабдан — 4, һәндәсәдән — 4, тарихдән — 4, өнгөрүш фәннән — 4, рәсмдән — 5, һүснхәтдән — 4, нәғмәдән — 3, мусигидән — 3 $\frac{1}{2}$, бәдән тәрбијәсindән — 3, кәнд тәсәррүфаты әмәjindәn — 4 гијмәтләрлә битирмиш вә бириңи әсас синфә көчүрүл-мушдү.

Кәнч Үзејир жаша долдугча, синифдән синфә кечдикчә (хүсиси 1902-чи илдән соңра) чиддиләшир, даһа артыг сә'jlә охујур, тәһсилдә даһа мұвәффәгијәтлә аддымлајырды.

Ү. һачыбәјов семинаријада рус әдәбијаты вә мәдәнијәти илә — Крылов, Пушкин, Гогол кими дүнja шөһрәти газанмыш классик յазычыларын, Каменски, Руссо, Песталотси, Флобер, Ушински кими мәшһүр педагогларын әсәрләри илә таныш олду. Ф. Көчәрлинин, Р. Эфәндиевин төвсүjасилә М. Фүзулинин, Г. Б. Закирин, М. П. Вагифин, М. Ф. Ахундовун, С. Ә. Ширванинин әсәрләрини, шәхси мұталиә жолу илә Фирдовсинин «Шаһнамә»-сими, Сә'динин «Құлустан» вә «Бустан»ыны, һафизин гәзәлләрини, З. Марағалынын «Сәjahәтнамеji—Ибраһим бәj» романыны охуду.

Гори мүәллимләр семинаријасының зәңкин китабханасы вар иди. Үзејир дә башга тәләбәләр кими бу әдәбијат вә мәдәнијәт хәсисиндән бәhрәләнириди. И. А. Крыловун тәмсилләри, А. С. Пушкинин нағыллары мәвзусунда ев иншасы жазан тәләбә Җ. Җұварлы тапшырығы Үзејирин көмәji илә јеринә жетирдијини хатирәсindә билдирирди.

Семинаријада кечирилән әдәби ахшамлар, Тифлис шәhәриндә театр тамашаларына колектив баҳышлар, 1901-чи илдә әл ишләрindә ибарат мәшһүр сәркі вә башга мәдәни тәдби-

ләрин Үзејир һачыбәевун һәјата һазырлығына чох көмәји олмушду.

1903—1904-чү дәрс илиндә үчүнчү әсас синфин рәһбәри тәләбәләрин тәһсил саһесинде ил бою инкишафыны көстәрмәк мәгәсәдилә орта гијмәтләр чыхармыш, мугајисә үчүн онлары өјани нұмајиши етдиришишди. Үзејирин рүбләр үзрә орта гијмәтләри белә иди: биринчи рүбдә — 3,86; иккинчи рүбдә — 3,95; үчүнчү рүбдә — 4,14; дөрдүнчү рүбдә — 4,26.

Бу артым, инкишаф җәдвәли Үзејирин үчүнчү әсас синифдә сәјлә чалышдырыны ашкар көстәрир.

О, педагогика, рус дили, Азәрбајҹан дили, һәндәсә вә јерелчмә, тарих, ҹографија, тәбиәтшүнаслыг, мусиги, рәсм вә рәсмхәт дәрсләриндән јүксәк гијмәтләр алмышдыр. Дүңjәви мағы өјрәнмиш, қәнд тәсәррүфаты ишләри; бағчылыг, бостанчылыг, арычылыгла, һәбелә ипек гурду бәсләмәклә мәшгул олмушудур.

Семинаријада Үзејир һачыбәев сынаг дәрсләрини чох јахшы демиш вә исте'дадлы мусигичи кими тәнәйнмышдыр.

1904-чү ил ијүн айынын 1-дә Үзејирә тәһсил мувәффәгијијәтлә битирмәк һаггында шәһадәтнамә¹ вә ибтидаи мәктәп мүэллими адь верилшишdir. Шәһадәтнамәни семинаријанын директору М. А. Миропјев, инспектор Ф. Смирнов, мүәллимләрдән З. Полевски, Р. Өфәндијев, Н. Ломоури, К. Каракенидзе вә педагоги шуранын катиби Ф. Көчәрли имзаламышдыр.

Бир сыра мә'хәзләрдә дејилдијинә көрә, М. Магомаев илк қүндән Y. һачыбәев илә бир синифдә охујуб. Y. һачыбәевун илк синиф ѡлдашлары арасында исә онун адь вә фамилиясына раст қәлмирик. Бу нечә олан ишдир?

Ирәлидәки сијаһыда Зүлфүгар һачыбәевун да адь вар. Елә исә Зүлфүгар вә Үзејир һачыбәев — ики гардаш бир синифдә охујублар?

Гори мүәллимләр семинаријасы вә Y. һачыбәевун синиф

¹. Эсли Ленинград Дөвләт Тарих архивиндәдир. Бу сәтияләрин мүәллифи атtestаты мәтбуатда е'лан етмишишdir. (Бах: 556—409 нөмәри шәһадәтнамә. «Әдәбијјат вә инчәсанәт» гәзети, 19 сентябр 1970 №38.).

јолдашлары һаггында мүхтәсәр сөһбәт ачмадан бу суаллары ајдынлашдырмаг чәтindir.

Загафазија (Гори) мүәллимләр семинаријасы (һәр шө'бәнин нәздидәки ибтидаи мәктәп нәзәрә алышына) һазырлыг синфиндән, биринчи әсас синифдән, иккинчи әсас синиф вә үчүнчү әсас синифдән ибарәт иди. «Татар шө'бәси» ады илә танынмыш мүсәлман ушагларынын охудуғу шө'бәдә исә мүстәсна һал олараг ики һазырлыг синфи (ашағы һазырлыг синфи вә јухары һазырлыг синфи) вәр иди. Бураја ушаглары имтаһанда мүәјјән едилән билијинә көрә: ja ашағы һазырлыг синфинә, ja да јухары һазырлыг синфинә көтүрүрдүләр. Үзејир һачыбәев ашағы һазырлыг синфинә гәбул едилмиши.

Тәбиидир ки, 1899-чү ил сијаһында М. Магомајевин адь јохдур. Елә дә олмалыдыр. Она көрә ки, Әбдүлмүслүм Магомајев мәктәп ѡлдашлары Азад Әмиров вә Әбдүлгәдир Әлгәдәри илә бирликдә семинарија (јухары һазырлыг синфинә) 1900-чү илдә дахил олмушудулар. Y. һачыбәев, З. һачыбәев, Ә. Терегулов вә ашағы һазырлыг синфини мүвәффәгијјәтлә битирмиш башга тәләбәләр Әбдүлмүслүм Магомајев, Азад Әмиров, Әбдүлгәдир Әлгәдәри илә 1900-чү илин сентәбриндан јухары һазырлыг синфиндә биркә охумага башламышдылар.

Гори семинаријасынын гуруулушу барәдә там тәсәввүр јаратмаг үчүн ики мәсәлә дә ајдынлашдырылмалыдыр. Биринчи будур ки, һәмин семинаријада паралел синифләр јох иди. Мәсәлән, 1900—1901-чи дәрс илиндә бир јухары һазырлыг синфи, бир әсас биринчи синиф, бир иккинчи әсас синиф вә бир үчүнчү әсас синиф вар иди. Дедијимиз кими, ашағы һазырлыг синфиндә аншаг мүсәлман ушаглары охујурдулар. Онлар јухары һазырлыг синфиндән башлајараг даһ ајры јох, бүтүн башга милләтләрдән олан семинаристләрлә, ајры дини е'тигаддан олан ѡлдашлары илә биркә тәһсил алырдылар. Мәсәлән, 1900—1901-чи дәрс илиндә Y. һачыбәев вә M. Магомајевин охудуглары јухары һазырлыг синфиндә тәләбәләrin милли тәркиби белә иди: руслар — 4 нәфәр, қүрчүләр — 4 нәфәр, азәрбајҹанлылар — 14 нәфәр, ләзкиләр — 3 нәфәр, ермәни — 1 нәфәр, алман — 1 нәфәр, башга милләтләр — 3 нәфәр. Бу синифдә (рәһбәр В. Полевски иди) 30 нәфәр тәләбә тәһсил алырды.

Семинаријаны 1904-чү илдә 17 кәнч битирмиши: Әбдүлгәдир Әлгәдәри, Азад Әмиров, Зүлфүгар һачыбәев, Едуард Ганапелд, Мәһсүн Җаббарханов, Аббас Исмајылбәев, Үзејир һачыбәев, Павел Қваратсхевија, Әбдүлмүслүм Магомајев, Пјотр

Маличевски, Захарија Небиридзе, Ђеорки Романенко, һесен Султанов, Иван Сухарјев, Әли Терегулов, һаванес Тер-Мартиросов вә Осман Әфәндијев.

Семинаријанын мүәллими Ф. Көчәрли о заман «Шәрги-Рус» гәзетиндә јазмышды ки, «Загафгазија (Гори) семинаријасыны бу дәфә 17 нәфәр шакирд... гурттарды вә мүәллимлик шәһадәтнамәси алды. Бу чаван мүәллимләрдән Азад Әмиров, Зүлфүгар һачыбәјов, Үзејир һачыбәјов, Аббас Исмаїлбәјов — дөрдү дә Шуша галасынданымыш. һесен Султанов Зәнкәзур ујездиндән, Мөһсун Чаббарханов Ирәвандан, Терегулов Әли Тифлисдән, Әбдүлгәdir Әлгәдари — Дағыстанын Қүрә округтән, Әбдүлмүслүм Магомајев — Чечендән вә Осман Әфәндијев исә Газах ујездиндәндир...».

Күман едирик ки, Ү. һачыбәјовун М. Магомајевлә 1899-илдә дејил, 1900-чу илдән е'тибарән таныш олдуглары, биринчىнин тәһисилини беш илә, М. Магомајевин исә дөрд илә битирдијинин сәбәби аյдындыр.

Галды бир суал: Зүлфүгар һачыбәјов кимдир?

Зүлфүгар Мәммәдбәј оғлу һачыбәјов 1885-чи илдә Шушада анадан олмушдур. 1904-чу илдә Гори семинаријасыны бүтүн әсас фәнләрдән «5» гијметләрлә битирмишdir. Шәхси ишинде онун көзәл мүәллим олачағына бәյүк инам ифадә едилмиш, исте'аддлы мусигичи олдугу қөстәрилмишdir. Семинарија һәкиминин рә'јинә көрә, З. һачыбәјов чанынын гејдинә галмамыш хәстәхәстә охумуш, халғын балаларына елм вә тәрбијә вермәјә тәләсмишdir. Бир мүддәт Қәнчәдә сәнәт мәктәбиндә мүәллимлик етмишdir.

1906-чы илин баһарында Зүлфүгарын хәстәлиji шиддәтләнir. О, Горијә һәкимин јаңына кәлир. Накам кәнч априelin 15-дә (21 јашына чатмамыш) бурада вәфат едир.

Фирудин бәj Көчәрли җәназәни Шуша шәһәринә кәтирир. Гори шәһәри губернаторунун вердији иҹазәнамәдән мә'лум олур ки, Зүлфүгар онун бачысы Афәрин ханымын оғлудур.

С. М. Гәнizадә «Тәэссүф» адлы мәгаләсindә севимли Зүлфүгарын хәстәлиjindәn бәhc едәркәn, өз дөврү үчүн сөчиijәvi бир ифадә ишләdiб дејir: «Күл будағына хар һәрис олан кими, чаван мүәллимләrә дә бимүрүvвәt сил азары (чијәr вәrәmi) һәrisdir».

Зүлфүгар һачыбәјов семинаријада охудуғу илләрдә өз ис-те'дад вә габилиjätä илә мүәллим вә тәlәbälärin диггәtinи чәлб едиb, бәjүк һөрмәt вә ehtiiram газаммышды. Үzeјir һачы-

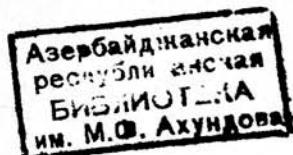
бәjов илә даһа јахын вә меһрибан идилер. Јаj күнләrinde «Azәrbaijhan әdәbiyätäna daир, дағыныг вә текүнүк мә'lumat чәm етдиkдә istirahәt вә арамыны гурбан верен» Zүlфүgarын вахтсыз өлүмү Үzeјiri һамыдан чох јандырмышды. Әziz достунун өлүм хәбәрини ешидәndә o јазмышды: «...Zүlфүgar өлдү... Bu bir ачы һәgigәtdir! Накам өлдү! Валидеjни Zүlфүgar адлы bir оғул итиридисә, биз Zүlфүgar адлы bir адам итиридик ки, халгымыз үчүн јыхылмаз, гаралмаз bir сүтүн ола-чағы ab-ашкар иди!.. Birәhм тале әзиз вә севимли ѡoldашымызы әlimizdәn алдыса, онун әмәл вә әфкари-алисини ала билмәди. Онларын сәmәreси достумун руһуну шад едәcekdir. Bu, бизим тәsәllimizdir».

Демәли, Ү. һачыбәјовун бөjүк гардашынын да ады Zүlфүgarдыр, синиф ѡoldашы вә достунун да. Онун гардашы, танышмыш бәstәkar Zүlфүgar һачыбәјов Гори семинаријасында оху-мајыб.

1904-чу илдә Гори семинаријасыны битирмиш 17 нәfәr кәnchin һамысынын тә'jinatы вәripliши. Tәkchә bir nәfәrin — Үzeјir һачыбәјовун тә'jinatы ләnkiyirdi. Нә үчүн?

1904-чу ил ијун ајынын 30-да директорун Ү. һачыбәјова јаздыры чаваб мәktubu бу мәсәlәni аjdylnashdýrmag кәmәk еdir. «...Ахы Сиз Bakы шәhérindә iшlәmәk arzusunda олдугу-нузу билдirmisini...». Ү. һачыбәјовун өзү дә 1904-чу ил ијул айынын 10-да Қәnchәdәn Горијә kәndәrдиji шәхси mәktubda буны етираф етмишdi.

Ичинчи ҹәhәt Ү. һачыбәјовун мүәллимлик етмәk фикриндәn, мүвәggәti дә олса, дашынmasыдыr. Bu да сәbәbsiz de'ildi. Женч семинарист тәhисилини тамамлаjыb Шушаја гајыдандан соңra бәjүk чәtinliklәrлә гаршылашмышды. O, ehtiiaç icәri-sonra башга bir jerdә gulluғa дүzәlmәk истәmiш, bu сәbәbdәn тәh-силә daир сәnәdlәrinin kәndәrilmәsinи xahiш етмишdi. Ч. A. Miropjev буна разы олмамыш, «...sәnәdlәri Сизә kәndә-nә bilmәrem ki, arzuladыnyныz jere шәxseñ tәgdim еdәsiniz» тәzmyshdy. Mәktubun sonundä sәnәdlәrin һансы mәktәblәr ин-tekторlugu сәrәnчамына kәndәrilmәsinи dәgig билдirmek тәlәb олунурdu.



Бүтүн бунлар — илкин арзу, аиләнин дүшдүйү ағыр вәзијәт, еңтијаң үзүндөн башгә бир гуллуға дүзәлмәк үчүн тәшәббүс көстәрмәк вә с. Үзејириң тә'јинатыны ләнкитмишди.

1904-чү ил иијулун илк құнләрингә көлән Үзејириң һачыбәјов Желизаветпол губернијасының мәктәблөр инспектор-үғуна хәниш әризаси илә мұрачиәт едир. Она Җәбрајыл гәза-сының һадрут кәнд мәктәбиндө јер тәклиф олунур, Разылашыр. Әнч мүәллим һадрут мәктәбинә тә'јин едилүр.¹

Үзејириң 1904-чү ил август айынын 25-дән кеч олмајараг һадрутта кетмәк тапшырылышты. Сөчдији сәнәти чох севди-жиндең о, һадрут кәнд мәктәбиндө үреклә чалышыр, бүтүн ба-чарығыны ишә серф едирди: иккінчи паралел синифдә тәддис планына дахил олан фәннәрдән — рус дили, һесаб, та-рих вә с. дәрс дејир, ушаглара нәғмә, мусиги өјрәдири.

1905-чи илин әввәлләрингә Гарабағда «иблиси-мәл'үнүн фитнәси» баш вердији үчүн Үзејириң һачыбәјов һадрут кәндидинә даһа гајытмамышты. Һәмин мәктәбин мүдири 1905-чи ил октjabрын 3-дә Желизаветпол губернијасының мәктәблөр ин-спекторуна мә'лumat жазмышды ки, «...дәрсләр башланыш, мүәллим Ү. һачыбәјов һәлә дә мәктәбә кәлмәмишdir». Мәктәблөр инспектору әмр вериб, һәмин илин 1 сентябрьидан ону вәзифәдән азад етмишdir.

Тәләбәлик илләрингән Бакының гајнар һәјатына ҹан атан кәнч мүәллим үрәиндәки арзуја чатмышды.

ИЛК АДДЫМЛАР

«Әнч Үзејириң илк адымлары» мәгаләсини («Әдәбијат вә инчесәнәт» гәзети, 4 январ 1970, № 1) охујанда даһи бәстәкарын өмүр юлону вә журналистик фәалијәтини тәзә-тәзә өјрәнмәjә башламышты. Архив сәнәдлериини арашдырыгча, бәстәкарын өзүнүн вә мұасирләринин мәгәлә вә хатирәләрini охудугча, 1903—1920-чи илләрдә чыхмыш гәзет вә журнallары муталие етдикчә мәндә бир нечә мәсәлә илә бағылыш шубһәләр ојанды. Бири дә Ү. һачыбәјовун «Шәрги-Рус» (1903—1905) гәзетиндә «бир аз әмәкдашлыг етмәсинә», «гыса мүддәт ишлә-мәсинә» даир мүддәаларла әлагәдардыр.

¹ Азәрбајҹан ССР Мәркәзи Дөвләт Тарихи архиви, фонд 406, сијаһы 2, сахлама вайни 107, сәh. 3.

Ү. һачыбәјовун «Шәрги-Рус»да иштиракына даир сәhбәт мәншәјини 20-чи жүзиллијин әввәлләрингә сензор ишләмиш М. Ш. Мирзәјевин мә'лум бир өлјазмасындан, һәм дә о дөврүн жазычы вә журналистлерини жаҳындан таныјан Р. Нәчәфовун мәтбуу хатирәсindән алыр.

Гочаман тарихчи вә журналист Гулам Мәммәдли Азәрбајҹан дилиндәki мәтбуата нәзарәт едән М. Ш. Мирзәјевә иснад едәрек жазмышдыр: «Тифлисдә сензор вәзифәсindә чалышан Мирзә Шәриф Мирзәјев хатирәләрингә Үзејириң «Шәрги-Рус» гәзетиндә әмәкдашлыг етдијини жазыр, лакин факт көстәрир... Бу-расы вар ки, «Шәрги-Рус»да Японија тарихинә аид имзасыз бир очерк вардыр. 1910-чү илдә Үзејириң һачыбәјов Бакыда «һәигигәт» гәзетиндә редактор олдуғу заман бурада Үзејириң имзасы илә «Японијаның мұхтәсәр тарихи» башлыглы бир очерк чап едил-мишdir. Іә'гин бурада бир уйғунлуг вардыр» («Әдәбијат вә инчесәнәт», 4 январ 1970, № 1).

Г. Мәммәдли һәмин мәнбәjә бир дәфә дә мұрачиәт етмиш вә жазмышдыр ки, «...Үзејириң бәj һәлә Гори семинаријасында оху-јаркән «Шәрги-Рус» гәзетиндә иштирак едирди. 1904-чү илдә һәмин гәзетдә имзасыз чап едилмиш «Японија тарихи» мәга-ләсинин мүәллифи Үзејириң бәj олдуғуну құман етмишdir. «Еслм вә һәјат» журналы, 1978, № 8, сәh. 12).

Габагча ону деjәк ки, ахырынчы иғтибас ади мәтбәэ хәта-сындан Ш. Мирзәјевә аид едилсә дә, онун өлјазмасында (Бах: «Воспоминанија из истории тյуркской печати на Кавказе», Азәрбајҹан Елмләр Академијасы Өлјазмалар Институту, инв. № 3284) бу сәзләр јохдур. Құмен едән Г. Мәммәдлидир. Тәңрүбәли тәдгигатчы ики һәдисә зрасында илк дәфә «уйғунлуг ахтармыш», лакин әлавә сәнәд-сүбүт олмадығы һалда «!апонија тарихи» (?) мәгаләсинин мүәллифинин Үзејириң бәj олдуғуну құман етмишdir. Онун өзүнә дә мүәjүjән мә'нада һагг газандырмаг мүмкүндүр...

Доғрудур, «Шәрги-Рус» гәзетинин 1,4 зә 13 феврал 1904-чү ил тарихи 12, 13 вә 17-чи нөмрәләрингә «Японија тарихи» јох, «Японија» башлығы илә һиссә-һиссә дәрч олунмуш имзасыз бөjүк бир мәгәлә вардыр. Бурада Японијаның әһалисindән, онларын рәнкендән, балыгчылыгла мәшғул олугларындан, вәтәкәләрдә балыг е'малындан, кишиләрин бојундан, гәдүнла-рын кејиминдән, адәт-әнәнәләрингән вә с. әтрефлы бәhс олу-нур. Аңаг мәгаләсини конкрет мәтбуuat органларындан «истих-рач едилдији» (көтүрүлдүjү) гәзетин 12-чи сајында ачыг-ашкәр гејд олунмушдур.

Инди Ү. Һачыбәјовун «Јапонијанын мұхтәсәр тарихи» мәғаләсінә гајытмаг олар. Бәли, бизим әдібин «Јапонијанын мұхтәсәр тарихи» мәгаләсі «Һәгигәт» гәзетинин 29 јанвар, 2,10 феврал вә 2 март 1910-чу ил тарихли 23, 26, 33 вә 49-чу сајларында әрч олунмушдур.

Үзеир Һачыбәјов қәнчлик чағларында елмин чох саһе илә марагланып, амма тарих елмини даһа артыг севирди. О, мәшһүр шәргшұнасларын, көркемли тарихчи вә сәјяһләрын һәјатыны вә әсәрләрini өјрәнир вә тәблиғ етмәjә чалышырды. Мачар алими, түркология А. Вәмберинин һәјаты вә «елмин зирвәләrinә галхдыгча чәкдиji өзаб вә мәшәggәt»ләrin тәблиғине редактор олдуғу гәзетдә («Һәгигәт», 1, 3, 6, 8 јанвар 1910, № 1, 2, 5, 7) кениш жер вермәси, мәшһүр франсыз сәјяһы Е. Реклјудан тәрчүмә етмәси, танынмыш түрк язычысы вә лүfетчи мүәллим Начинин «Тарихи-мәнзүм» әсәри башында язмыш олдуғу «Һәр сәһиғеси бәшәрин һәјат сәһиғесинин күзкүсү олан тарихә ким тамаша етсө, беш мин ил габагларда оланлары бу күн кәрә билер» кәламыны бәjөнмәси, тарих елмини «кечмишдәки инсанларын миллеттерин» тәжірибеліндең хебағ тутмаг вә онларын нечидикләри тәрзи-мәнишәтләринде ичра етдикләри яхши вә јеман ишләрдән дәрси-ибрәт алмаг» үчүн узагкөрөн алэт адланырмасы елмин бу саһиғесинә Ү. Һачыбәјовун нә дәрәчәдә гијмет вердијини, бир нечә мәгалә вә ири һәчмли очеркін («Бугазра ханлығынын тарихи» очерки, Иранын Қиylan маһалында ғонкәли һәрәкатына даир мәгаләси) Шәрг хәнлығларынын тарихи илә бастекарын кече дериндән марагландығыны айдан көстәрир. «Јапонијанын мұхтәсәр тарихи» мәгаләсі дә бу гебиләндendir. Интаһасы бу әсәр «Шәрги-Рус»дақы «Јапонија» мәгаләсі дејил, Іапонија халларынын мифологијасында бәhс едир вә мәзмұнча она яхын да кәлмир.

Истәр М. Ш. Мирзәевин дәгиг бир һадисе вә фактла өсас-тандырылмајан играрыны, истәрсә Г. Мәммәдлинин мүәjјек ту-ташаға дајанмајан құманыны чидди сөһбәт кими гә'бул едә бия-мәрик.

Бу ҹүр долашыг мәсәләләрин изаһына һәмишә етиjатла жанашен Эзиз Мирәһмәдов Ү. Һачыбәјовун «Шәрги-Рус»да ишләдии гыса вахтын тәгвим чәрчivесини дә нишан вермишdir. Бунунла белә охуушу инандырмаг мүмкүн олмур. Ә. Мирәһмәдов языр ки, Ү. Һачыбәјов Гори семинаријасыны «...гуртaran или бир нечә күн Тифлисде М. Шахтахтинскини «Шәрги-Рус»

гәзети редаксијасында ишләjib, орада Мирзә Җәлил илә таныш олмушдур» («Әдәбијат вә инчесенәт» гәзети, 13 сентябр 1985, № 37).

«Бир нечә күн»у дәгигләшdirмәк арзусу илә мүәллифин олдугча дәjәрли вә санбаллы «Азәрбајҹан Молла Нәсрәddини» монографијасына мұрачиет етмәli олдуг: «Мәммәдгулузадә «Шәрги-Рус» редаксијасына чох вахтында қәлиб, нечә дәjәрләр, онун далына чатмышды. Чүники гәзет һәлә jеничә нәшрә башладығы заман редаксија рус вә Азәрбајҹан дилләрини јаҳшы билән бир мүәrчимә етиjашы олдуғу барәd е'лан вермиши, Құман етмәk олар ки, һәмин е'лан вериләндәn Мәммәдгулузадә редаксија қәlinчәjәdәk бу иши Шаһтахтинскини өзу вә онун һәр ики дили јаҳшы билән көмәкчиси Р. Исмаїлов илә бурада өх аз мүddәt ишләjәn Ү. Һачыбәјов көрмүшләr...». (Бах: «Азәрбајҹан Молла Нәсрәddини». Бакы, 1980, сәh. 142).

«Шәрги-Рус» гәзети 1903-чу ил, мартаң 30-да нәшрә башламышдыр, Җәлил Мәммәдгулузадә исә редаксија 1904-чу илин јанвар аյында қәлмишdir. Демәли, апрел, мај, июн вә сентябр, октjabр, нојабр, декабр ајлары галыр. Бу ајларда Ү. Һачыбәјов Гори Мүәллимләр семинаријасында охујурду. Гори семинаријасы гапалы тәһисил мүәссисәси олдуғу үчүн тәләбәjә нәинки Тифлисә тәкбашына қедиб-қәлмәjә, һеч шәhәрә чыхмаға ичазә берилмири. Июл—август ајларында исә Үзеир бәj Шушаја тә'тилә жедир. Бурада Ф. Б. Көчәрлинин тапшырығына осасан семинарија досту Зүлфүгар бәj илә фолклор материаллары топламагла мәшғүл олдуғуны накам доступун вахтсыз өлүмү ғұнасибәтилә яздығы хатирә-некрологда билдиришишdir

Нә биринчиләrin дәлил-сүбүтсуз играрыны, нә дә меһтә-том Г. Мәммәдли илә Ә. Мирәһмәдовун зәһмәтини шубhә алтына алмаг истәjирик. Ү. Һачыбәјовун өзүнә галса, о, гәзетчилик ишинә 1905-чи илдә «Һәјат» гәзети редаксијасында «тәзә-тәзә киришдијини» бәjан етмишdir.

Үзеир бәj Һачыбәјов 15 ил әрзиндә (1905—1920) ән ади ҹүтәрчимдәn дәврүнүн ән һәрмәтли мәтбу органы олан «Азәрбајҹан» (1918—1920) гәзетинин редактору сәвиijесинә гәдер үннелмеш, «Һәјат», «Иршад», «Һәгигәт», «Тәрәгги», «Игбал», «Дени игбал», «Ачыг сөз» гәзетләrinde јүзләрчә мараглы мәгалә, фелјотон, еләчә дә башга жанрларда язылар дәрч етди-миш, дәврүнүн көркемли журналисти кими парләмешдүр.

«Семинаријада (...) икмали-тәһисилендән соңра јолдашларымдан, әз чүмлә мәндән сорушдулар ки, һарада мүәллимлик етмәк истөйирсөн? Дедим ки, Бакыда...»¹

«1904-чү илдә семинарияны битирдикдән соңра бир ил мүәллимлик етдим. Ондан соңра Бакыда кәлдим. ...»²

Бакы шәһәри, 1905-чи ил

«Мән гәзетчилек ишинә тәзә киришәндә русчадан бир мәгалә тәрчүмә едиб, мәшһүр Әлибәј һүсеинзадә³ чәнабларына көстәрдим ки, охусун...»

8—10 сентябрь

«Авропалылар бу дари-дүнјајә ана бәтниндән мәдәнијәтли һалда дүшмәјибләр. Бәлкә, әсрләрчә әмр едәрәк, мәдәнијәт тәригини тапыб, ондан бәһрәјаб олмушлар (...) Биз түркләр дә әл-әлә вериб, чүмләмиз мәдәнијәт вә мә'рифәт сарајына дахил олмаға амадәјик. Чифајда, бә'зи фасид вә мәфсүд шәхсләр белә бир фүрсәтли һәнкамда бизләрә хәләл јетирир, өз гәзәтәти бәләтли гәсд вә нијјәтләrinе наил олмаг үчүн, биз әтшан тајфанын мәдәнијәт булағындан су ичмәјимизә mane олурлар!...»⁴

18 ноյябр

Мұсәлманларын шәһәр митинги.⁵

17 декабрь

«Иршад»⁶ гәзетинин биринчи нөмрәси нәшр олунубдур.

1906

2 январь

Гәрабағ мәһтачларына ианә јығылыр... 5 манат⁷.

¹. «Тәрәгги» гәзети, 30 январь 1909, № 33.

². Азәрбајҹан Республикасы Дәвләт архиви. Ф. 534, с. 1. с. в. 68, сөһ. 16.

³. «Гејд вә изаһлара» бахын.

14 февраль

«Тамам бир илдир ки, вәтәни—әэзизимиз Гафгаз өз балала-рынын ганына буланмышдыр. Тамам бир илдир ки, минләрлә чијәрләр гырғын атәшиндән од тутуб јанмагдадыр. Бу бир илин ичинде нечә мин чанлар тәләф олду, нечә-нечә аиләләр башсыз, ата-аналар оғулсуз, башылар гардашсыз, гардашлар башысыз галдылар. Евләр талан олду, ода јаҳылды, абад шәһәр вә көјләримиз харабаја дәндү. Јурд ити, јува дағылды... сәбәб дә ермәни-мұсәлман давасы олду...»⁸

15—17 февраль

«...Бизим түрк лисанымыз Авропа үләма вә философларынын рә'јине нәзәрән ән вәси вә камил бир дилдар ки, онун вәситәсилә инсан ән али фикирләрини вә ән дәгиг һиссләрини бәјанә гадирдир..»

14 март

«Дүнҗада ән алчаг сифәтләрдән бириси, зәннимчә, чүр'әт-сизлиkdir. Бу сифәт чох вахт инсанын бәдбәхтлијинә сәбәб олур. Чүр'әтсиз адамдан јаҳши иш баш вермәз, саирләрин мүсибәтинә дахи сәбәб олур. Чүр'әтсиз ѡлдашдан узаг олмаг јаҳшыдыр. Чүр'әтсиз адам һеч бир тәшәббүсдә мүвәффәг олмаз, ишини ҳараб едәр, һеч бир сәмәрә көрмәјиб, әлдән бурахар. Һәр бир ишдә чүр'әт лазымдыр.

Чүр'әт инсана ганад верәр вә мүвәффәгијәтини тә'мин етмиш кими олар (...). Чүр'әтсизликдән башга дикәр бир фәна сифәт дәхи мүшәнидә олунур. О да ачизлиkdir. Балача бир мүсибәт вә бәдбәхтчилијә дүчар оланда биз өзүмүзү билмәррә итиририк. Әслинә бахсан, бу да бизим чүр'әтсизлијимиздән доған бир сифәтдир (...). Инсан башладығы иши баша апармаг үчүн, тәсадүф едән маниә вә өтенилликләри бир-бир дәф вә рәф'ә чалышмалыдыр ки, мәгсәдинә наил олдугда да қамијаб олсун(.).

Инсан рузикарын өнүмүзә јумалатдығы өтенилликләрлә мүбәризә апармаг үчүн јараныбыдыр. Ачизлик вә чүр'әтсизлик көстәрмәкдәнсө, мүбәризә едиб, рузикара басылмамаг әфзәлдир.»

15 март

«Новоје времја»нын⁹ мүддири Суворин баба зурначыдыр.

Лакин зурначы да вар, зурначы да. Ашыг Аббасгулунун зурнасы сәсләндикдә адамын ојнамағы көлир, Суворин бабанын зурнасы чалындығыда, Аллаһ кәстәрмәсін, бајгуш кими улајыр. Суворин баба зурнасындан өввәл мұсәлманлар үчүн «Узун дәрә», «Кечимәсі» кими һавалар чалырды. Инди исә зурнасыны бајгуш һүлгумуна дәндәрибидир, улајар, улујур. Уламағына да мұсәлманларын жүхудан ојнамағыбыр. Әслинә бахсан, мұсәлманларын ојнамағына Суворин бабанын өзү мүгессирдір. Чүнки, ким билмир ки, јатмыш адамын յанында зурна чалынса, ојнанар?!!».

16 март

«Көзләмәк биз мұсәлманларын пешесидир. Тарихимиз бизи көзләмәјә сохдан өјрәдибидир.. Көзлә! Мұсәлман көзләр, гијамәтә кими көзләр... Биз көзләйирик; бу күн чыхыр, сазаң етүр, о бири күн көрүрсөн ки, дәвәнин гүјргүү жерә дәјди...»

22 март

«Ағач бар кәтирәндә башыны ашағы тутар. Лакин бизим ағачларымыз бар кәтирәндә башларыны өвчи-сәмајә галдырырлар. «Бар» јемәк арзусунда олан әлижәдәккләrimiz «ағачларын» дигинде ора-бура фырланыб, «бар» үмиди илә һәрдән бир башларыны жүхары галхызырлар, лакин «бар»ын әлчатмаз олдуғуны көрүб, ja Қрыловун¹⁰ түлкүсү кими, «Еһ, јетишмәјиб, калдыр» — дејә наұмид қедирләр, жаҳуд сох вакт ачыглары тууб ағача салба атмаға башлајырлар. Бу да «ағачларының» хош кәлмир.... Мәндән олса, «Башыны өвчи-сәмајә галдырма, сенә дә салба дәјмәсин!».

26 март

«Бизим бириңчи бөјүк јарамыз мәдәнијәтсизлик иди. Икинчи бөјүк јарамыз да ермәни-мұсәлман дәвасы олду. Бәс, бу јаралары көрә-көрә көз јумуб, кор вә гулаг өртүб кар олмаг мүмкүндүрмү, өмәба?!!

27 март

«Бу күн телеграф Гафғаз ғәлини севиндиреди. Јевлах—Шуша арасында дәмир јолу чәкиләшкәдир... Бу хәбәрә инанаг, јохса 24

инанмајаг?! Чүнки бу хәбәр бизим бабаларымызын әсринде дә дәвр едиреди. Йох, бу сәфәр инанмаг мүмкүндүр. Инкилис аз галыб ки, о бири дүніја да дәмир јолу чәксин...».

6 апрел

«Русијә малијјат җәһәтинчә бизим Бәкі шәһәри идарәсінә бәнзәјир. Русијада да пул јохдур. һәр нә гызыл вар иди, көндердиләр «дәрјанын о бири тәрәфинә»... Гәрби ғоншуулар да пул борч вермәк истәмиirlәр. Шәрги ғоншуулардан да тәк бир Иран борч пул верәрди, әкәр өзүнүн борчу гәдәр пулу олсајды.»

7 апрел

«Чавад ујездиндә¹¹ урјадник һачыәли Шәкәроғлу Муған вә Мил сәһрәларыны хәлвәт дәре һесаб едиб, өзү дә түлкү бәй олубдур. Бу түлкү өз ағасы олан ҹанаварлар тәк бинәва мұсәлманларын һәр бир мал вә мүлкүнү хоруз вә тојуг јеринә гојуб, чәкиб јемәкдәдир. Бу түлкүнүн пагону-филаны олдуғуンドан пагондан һүркән мұсәлманлар она итаәт едиб, баләларынын јем вә хәрәйини онун дојмаг билмәјән гарнына тәпирләр вә түлкүнүн горхусундан бу барәдә һеч бир кәсә сөз демәк истәмиirlәр. Түлкү дә әлиндән кәләни беш габа чәкир...».

9 апрел

«Мән русун дилинә јахшы бәләдәм, анчаг бир гүсурум вар; русун бә’зи сәзләрини тәләффүз етдицдә башына бир «и» артырырам. Мәсәлән «стул» өвәзинә, «истул» дејирәм. «Ступај» өвәзинә «иступаји», «страна» јеринә «истрана» дејирәм вә и. а. Мән ишколда (јә’ни «школа» өвәзинә «ишкола» дејирәм) охујан заман бу «и» үстүндә башыма дүрлү-дүрлү бәлалар қәлибидир. Руслар, рус учители илә ләп рус кими данышан мұсәлманлар илә бәраабәр мәни мәсхәрәје гојуб қүлүшүрдүләр. Он, иијрми, отуз дәфә «стул» демәјә мәни мәчбүр едириләр, фајда вермиди (...). Ахырда ачыглары тууб, «татарин» — дејә сөјүрдүләр (...). Җаным инчиidi вә өзүмү бу вәзијәтдән гүртармаг үчүн, Фикир еләдим, дүшүндүм ки, мән «татарин» олуб, «стул» демәји башармадығым кими, мүәллим дә рус олдуғуңдан «Мәһәррәм», «һәсән» кими сәзләри дүз дејә билмәз... Учител һәзрәтләри һа чөнд еләди, «Мәһәррәм» өвәзинә «Магарәм» — деди. «һәсән»

әвәзинә «Касан» — деди... Нә башынызы ағрыдым, әнаб учитең даһа мәндән әп чөкди!».

11 апрел

«Тифлисски листок» гәзети мұсәлманларын ичиндә бу гәдәр бәй олдуғундан инчијиб дејир ки, бу нәдир, һансы мұсәлман мүһәррири чыхыр — бәјдир, һансы мұсәлман жазычысы чыхыр — хандыр! Нә бәјлик, нә ханлыг базлығдыр! Нахәр жерә мұсәлманлар өзләрини алдадырлар, онларын ھеч бири бәj дејил.. Қерән, мұсәлман өзүнә бәj демәсә, ермәниләрин иши дүзәләрми? Joxsa, «Тифлисски листок» мұсәлманлара «бәјлик, ханлыг жаражмыр» — демәк истәјир?!

Мәним мурадым мұсәлман бәјләрини мұдафиә етмәк дејил, анчаг жаражыға ғаларса Җәфәрбәj, Сәмәд бәj Макыртыч бәjдән. Хачатур бәjдән сох жаражыглығдыр, зәнн едирәм. Һалбуки бизим Гарабаға Арзуман кирвәjә бәj демәсән, үзүнә бәхмаз.

17 апрел

«...Јадыма рәhметлик «Шәрги-Рус»¹² гәзети дүшдү...

Неч билирсизниси бу Бакы, нә Бакыдыр?! Іазыг «Шәрги-Рус» у батырды, әвәзиндә, қуя, јаныг вермәк үчүн ики гәзет чыхартды. Одур ки, «Шәрги-Рус» у дирилтмәк гәсдилә рус вә мұсәлмана дилиндә «рәсми» бир гәзет вермәк истәјир. Өзү дә дејир ки, мұсәлманларын ичиндә пис-пис фикирләр төрәмәндәdir, о фикирләри дағытмаг үчүн «рәсми» гәзет лазындыр. Вә бундан савајы мұсәлманлары руслара битишдирмәк лазындыр ки, бу да «рәсми» гәзет васитесилә мүмкүндүр.

Бәd дејил! Гоj җаваб Шахтахтински бизләри руслара битишдирсін ки, көрек, бу тәчүрүбәдән нә чыхачаг!».

23 апрел

«...Тале бирәhм әлини узатды, җаванларымыздан милләт сәзәтти үчүн ҹаныны гурбан едәчәк дәрәчәдә һәмијәт мәјданында гол чырмамага гәдәм гоjan бир җавана зүлм илә зирихак стди. Бу зати-әзиз севимли ѡолдашымыз Зүлфүгар бәj һачыбәjов¹³ иди. Зүлфүгар бәj өлдү! Накам өлдү...

Валидеjни Зүлфүгар адлы бир оғул итиридисә, биз Зүлфүгар адлы бир адам итиридик ки, милләтимиз үчүн јыхылмаз, гарал-

маз бир сүтун олачағы аб-ашкар иди!...

Бирәhм тале әзиз вә севимли ѡолдашымызы әлимиздән алдыса, онун амал вә әфкари-алисини ала билмәди. Онлар рәфигемизин руhy илә бирликтә диридир. Онларын сәмәрәси ѡолдашымызын руhyну шад едәчәкдир. Бу, бизим тәсәллимиздир!».

25 апрел

«Шәhәrimizdә rus дилиндә јени гәзет чыхыбыдыр, ады «Әмәк» («Труд») дир. Гәзетин баш мүһәррири «Каспи» охучулырынын гәдим досту Бандаренко (өзү дә «Дон-Дијаго») әнабларыдыр. Аллаh әнаб Дон-Дијагонун Әмәјини заj етмәsin (...).

«Әмәк» гәзетинә «Дилхүн» адлы бир мүхбир даданыбыдыр. Џаҳшы оларды ки, әнаб Дон-Дијаго бу мүхбирин јаздыгларына дүрүст диггәт јетирә. Бу мүхбир кечәnlәrdә «Новоје обозрение» гәзетиндә өз шәклини чәкмишди. Џаҳшы адама охшамырды. Бир кәlmә доғру сөз дедикдәn соңra, пешиман олуб, далдан он кәlmә јалан бурахырды. Бу, онун адәti иди...».

8 мај

«...Халгын кишиләри бир-биринә мәдәd јетириб; дәвләтли касыба, гүввәtli зәифә, елмли елмсизә арxa олуб дејир: «Белә олмаса, ишимиз дүz жәтиrmәz, јох оларыг!».

Бизим кишиләrimiz бир-бириinin аjaғындан чәкиб, дәвләтли касыбын, гүввәtli зәифин, елмли елмсизин үстүнә миниб дејир: «Мәnә белә хошдур, алтда галанын ҹаны чыхсын!».

Халгын арвадлары әрләrinи, оғланларыны үрәкләndirib дејирләr: «Кедин, мәni дүшмәндәn мұдафиә едиb, ҹандан-башдан кечин!».

Амма бизим арвадлар әрләrinә, оғулларына әjiliб дејирләr: «Гоj халг бир-бирини гырсын, аләm тәlәf олсун, тәki бизә bir шej олмасын!».

19 мај

«Навадәn гап гохусу һисс едилir.¹⁴ Гара гәлбләrdә кизләнмиш хүсумәtin гығылчымлары орда-бурда аловланыb, әтраfa јаýлыр ки, бөjүк бир ҹанғын салыб, онсуз да ҹаныb үтүлмүш

өлкәни тәкрап атәши-хұсумәт ичинә гәрг етсін (...). Габагдакы бәланың өнүн алмәг һәр бир вәтән оғлунун, милләт дәрдинә ғәланларын вәзифеји-мүгәддәсидир.».

19 мај

«Милләт һұчуму мүгабилиндә кекүндән голмаға мајил галмыш һекүмети-мұстәбидә милләтин сон зәрбәсинә давам едә билмәjәcәjини дүшүнүб, саман чөпүнә әл атыр. Милләтләр ичиндә нифаг, тәзад дүшмәси әлһаl идареји-мұстәбидәнин давамына әсас бир архадыр...».

21 мај

«Дөвләт думасына јығылмыш мұсәлманлардан һеч бир хәбәр жохдур; данышмырлар, еләмирләр. Іе'гин онлар бизим мұсәлман вәкилләрини көзләjирләр ки, онлар да ораja җедиб, о мұсәлманлар илә бир јердә Дөвләт Думасыны «Молла Нәсрәddин»ин әдәб мәчлисінә дөндәреләр. Елә олса, дәрдимизә дәрман тапылар, иншаллаh!».¹⁵

2 иjүн

«...Бу saat һеч бир кес идеjasыз, мәгсәdsiz бир кағыз жазмыр. Дүкәнчылар көhнә гәзетин ичинә дарчын, истиот, михәк бүкен кими, һәр жазы жазан да, көрүрсән, јаздығы сөзләrin ичинә бир «идеja» бүкүр...».

7 иjүн

«...Русијада һеч бир милләт жохдур ки, биз мұсәлман кими ҳар вә зәлил она вә һәмчинин, һеч бир синиф жохдур ки, бизим кәndчи синфимиз кими һүгуги-мұлкиjә вә малиjә о жанда дурсун, һүгуги-инсаниjәтдәn мәһрум олуб, һәгиги мәзлүм адыны кәzdiрмәjә ләjig олмуш ола!».

11 иjүн

«...Рәгибимиз «һәjат» аfjар тәrәfinдәn «Иршад»ын өзүнә, мұдиринә вә көmекчilәrinе тулланан дашлары әtәjинә јығыb, 28

кәтириб идарәmизин ортасына төкдү. Биз исә даш саhибләrinин дашларыны өз кәләsinә вуруб, һеч демәdик ки, бурада мүgәssir «һәjat»ын мүvәggәti мұдиридир... О ки, галды идарәmизин «жочууглар әlinә дүшмәjинә», әлач нәdir? Чох кәzләdик, лакин сәси јоғун, бели бүкүк, дишләri дүшмүш вә түкләri ағармыш адамлардан бизә бир нәf олмады...»¹⁶

14 иjүн

«...Бу дүшмәnчилик бу ики милләtin арасына кәнар әлилә тохулмуш бир шеjdir¹⁷... Бу бөhранлы заманда биз мұsәlmаnlar рус мә'murларынын провокаторлуғunu играр вә e'tираf едиb дә, ermәni «дашнаксүтүn»¹⁸ фиргәsinin дә бу итишашын давамына сәбәb олдуғunu анлаjыb, өлкәnin сакитлик вә раhатлығы хатирәsi үчүn тәlәb едиrik ки, провокатор олан мә'murларын бәrkәnar олмасы илә бәrabәr, онларын әlinde кар аләt олан «дашнаксүтүn» фиргәsi дәxi дағылыb пуч олсун!».

18 иjүн

«Гырх гәpиклик китабы милләtә бир маната сатан адам әsил милләtpәrәst ола билмәz.»

25 иjүн

«...Гафгазда милли гырбын гызышдыранлара хидмәt кестәren «Гафгaz» гәzeti белә jaazыр ки, «Шушада Ирәvan гапыларынын dalыnda, Гарабулаг кәndindә mұsәlmаnlar bir ermәni өldүrүbdүlәr!» Мәn ону-буну билми्रәm, анчаг буну dejirәm ки, Шуша илә Гарабулаг кәndi арасы, азы әлли версdiр вә бу ара бөjүk вә уча daғlар илә долудур. Белә mә'lum olur ки, haman ermәni өldүrәn mұsәlmаnлaryn түfәnkләri елә uzag-vuran imish ки, габагда галхан кими дуран daғlары deшиb кечиб вә әлли верст юл җедиб, ондан sonra Гарабулагда bir ermәnijә dәjib өldүrүbdүr. Елә исә kөrүnүr ки, mұsәlmаnлaryn bu түfәnkләri tәzә chыхыb, joxsa, «Гафгaz» өzү jaхshы biliр ки, бу чүрә түfәnk онларда олсаjdy, o сурәtдә «pәhlәvan» Kуропаткин Port-Arturda отуруb бу чүрә түfәnk илә jaпон pajtahты Tokionu coхdan қүllәlәmiш оларды.»

27 иjүн

«Әфәндим, Гоча Салман! Буну билиниz ки, әvvәlәn, сапож-

ник сөзүндөн инчијен адам өз һөрмәтини көзләйирсө, сапожникдән бәйтәр сөзләри өзкесинә јазмазды. Санијән, сапожник сөзүндөн инчијен адам, «сапожник-пролетариатдыры» — дејә ријакарлыг вә тәмәллуг етмәз. һәркән пролетар Танрыгулунун мұдағиәсинә меңташдырса, вај пролетариатын һалына!

Сизин гочалара јарашина сөзләринизә кәлинчә, мән синнинизин еһтирамыны нәзәрдә тутуб да, мүгабил сөзләр де-мәкдән чәкинирәм. О ки галды сизин голучомаглыг изһар едиб, мәни ширләрлә, пәләнкләрлә горхутмағыныз, инәндәрырам сизи ки, бу мә'нада атдығыныз дашиын һеч бир тә'сири ола билмәз. Җүр'әт едиб дә о ҹүрә даши атмагдан габаг ирәлини-керини фикир етсөјдиниз чох өчәб оларды.... Билинiz ки, гәзет сүтүнлары шир вә пәләнк жери дејил! һәр һүнәрин өзүнә мәхсус жери вардыр-»¹⁹

4 ијул

«...Кәләчәјимизи әзиз тутуб да, онун тә'мини үчүн чалыш-малыјыг. Биз елә бир мејдан һазырламалыјыг ки, евладымыз орада кәсби-гүввәт етмәjә бари биздән галмыш маниәләрә дү-чар олмасынлар.

Биз елә бир мүнбит јер һазырламалыјыг ки, кәләчәк адам-ларымызын өмин, арxaýын јашајыб, кетдикчә тәрәгги вә тәқа-мүлүнә бөյүк бир тәкән олсун. Биз индијә гәдәр өмүр сүрмүшүк, индән соңра да өмүр сүрмәлијик!...»

9 ијул

«һәр «милләтпәрәст, милләт башчысы» адланан јаланчы пәhlәвандлara е'тибар вә е'тимад едиб, мәишәтимизин јүнкүл-лүjү үчүн иттихаз олунан бөйүк-бөйүк әмрләри онлара тапшыр-маг олмаз! Вә бир дә һәр бөйүк әмрдә чамаатын өз һүгүги башчысына јардым вә мүавинәти лазымдыр, чүнки бу һәгиги башчы, мәһз чамаатын хејри үчүн чалышандыр!».

20 ијул

«...Бу замән елә бир замандыр ки, һәрә тин ағлына бир ҹүрә

фикар кәлир: Бири дејир ки, кәрәк мәмләкәтдә зұлм, әбр, зор вә ситәм олсун. О бири дејир ки, хејр! Әдаләт, мұсават вә һүр-риjjәт олсун! Бири дејир ки, вәзириң ихтијары јохдур ки, мил-ләтин бојнұна миниб «сүр дәрәjә» ојуну чыхарсын; о бири дејир ки, хејр! Милләтин ихтијары јохдур ки, башына гапаз вуруланда протест елесин! Мұсәлмәнлардан да бири дејир ки, милләтимиз үчүн мәктәбхана, мәдресәхана лазымдыр; о бириси дә дејир ки, хејр! Мәктәб филан баш сөздүр, әввәлчә фәнишәхана ла-зымдыр... Даһа бурада тәәжжүб вә ачыг жери, кәрәк, олмасын.»

4 август

Мұслұм Магомаев евләнир...*

8 август

«...Биз бир тајфајыг ки, бу күн (...) бир-биirimизин ајағындан чәкирик бир-биirimизин далынча мин ҹүр налајиг сөзләр вә ифтира вә бөһтанлар данышыб, һеч утанаң гызармырыг. Іалан-дан да адымызы елмли вә ганачаглы гојмушуг.»

9 август

«Аj, рус үрәкли «Новоје времја»! Бәс, рус Голошапов рус гошуну илә Шуша мұсәлмәнларыны гырдырмадымы? Бу, сәнә кифајәт дејилми?! Йох, әкәр, сиз руслар истәјирсиз ки, Гафгаз-да бир мұсәлман галмасын вә һамысыны гырсынлар, јаваш је-јин, боғазынызда галар!».

13 август

«Јевропа өзү-өзлүjүндә, баҳырсан ки, мұтәмәддин, мұтә-рәгги, һүрриjjәтпәрвәр, инсаниjәтчүстәр бир аләмдир. Лакин Іевропаның гејри-мұтәмәддин тајфалар әлеjинә чары етдији политикасы мәхлүгү һүрриjjәт вә мәдәниjәт ишyғына чыхартмаг дејил, мәхлүгүн, үстүндә һәкмәрмә олмагдый.»

* Гејд: 1906-чы ил август айынын 4-дә Тифлис шәһәриндән сүнни мәсцидиднә Грозны шәһәринин сакини Әбдүлмұслұм Магомед оғлу Магомаев илә Тифлисли Бадиқүлчәмал һәсән аға гызы гануни никәна кирирләр. М. Магомаев тәрәфдән рәсми сәнәди Үзејир һачыбәјов имзаламышдыр. (Бах. Р. Һүсеинов «Ваҳтдан уча», Бакы, 1987, сәh. 17).

15 август

«Бу күн шәһәримиздә Гафгаз мұсәлман мұәллимләrimizин ичтимасы вәфе олачагдыр.²⁰ Бу, биз Гафгаз мұсәлманлары тәре-финдән үмүммилләт мәнаfejindәn өтру иш көрмәк үчүн ичра олунан биринчи тәшәббүсдүр вә нечә ки, көзләнириди, бу тә-шәббүсө биринчи гәдәм гојән мұәллимләр олдулар. «Милләт-милләт» деjәnlәrin ичинде, доғрудан да, милләт хејри үчүн сөз jох, а) иш көрмәjө биринчи деғе мұәллимләр игдам етди-ләр. Инди бу мұәллимләр ичтимасы гурууб, бир јерө чәм олуб-дулар ки, өз вәзиfеj-мүгәddәslәrinin лајигли ifa вә ичрасы хүсусунда деjib-данышсынлар, мүкәmmәl бир мәрамнамә тәр-тиб едиб, она мұвағif иш көрсүнләр.»

16 август

«Батсын истибдәd, јашасын һүрриjәt!»

20 август

«Ријакарлығы ики мәнзур илә еләjирләr. Бир мәнзур јахшы әд газанмагдыр. Іә'ни һәр габағына чыханын үзүнә құлұб, гү-ргуғ булаjыб, истәjirсәn ки, сәнин haggында пис сөз данышсынлар, дүшмәнин вә бәдхәнын олмасын вә һәмьи сәнин барәндә десин ки, әчәb јахшы oғландыр. Икинчи мәнзур «Дәjәm мәnә, дәjәmәjim сәnә» нәgteji-nәzәrinдәndir ки, бу да инсанын ачиз зәиф, әгидәсиз вә мәсләксизлиjини билдирир. Бу адам деjir ки, мәn дүнjaя кәлмишәm ки, беш күn фарағат өмүр сүрүб, башымы ғоjум јерә, һеч кәs илә мәним ишим јохдур. Mусадимеj-әfkar, әгидә вә ингилабати-зәманә илә бу адамларын әлагәси олмаз. Бунлар дири өлүдүрләr...»

2 сентябрь

«Зәnkәzур уjездинdәn Ордубад вә Нахчыван vasitәsilәjetishәn хәбәрләr²¹ елә бир дәhшәtli, o гәdәr һевлнак, o дәre-чәdә гәmәfzadыr ки, онлары геjdsiz вә гаjfысыz eшитмәk үчүn дашдан-дәмирдәn јапылмыш үрәk лазым деjil; јалныz бирчә mусәлман олмаг лазымдыr... Онлар, јахшысы будур ки, динmәz-сөjlәmәz отуруб, «Mолла Нәсрәddin» кими, бу фәrdi вирди-зәban етсингләr:

Милләt неchә тарач оlур, оlсун, nә iшиm var?!

Дүшмәnlәr мөhтәm оlур оlсун, nә iшиm var?!

27 сентябрь

«...Бу saat бизим һалымыз еләdir ки, һәrәnin башындан бир аваз қәliр. Бирдәn қөрүrcәn ки, бириси адыны «Милләt-пәrәst» гоjub, башлаjыр тәpәsinә адам յыfmaғa. Адам да յыfы-лыр nә ғаjыrsыnлар? Деjirlәr ки, бәlkә өzүмүzә birничат јолу татаг. Гәrәz, елә ки, һәriф чамаат ичинde өzүnә bir «али мәgам» гаjыrdы вә јерини раhatлады, һаман дәm адамларына елан еләjir ки, бәs, сөzүn доғrusу, сиз, кәrәk, мәnә nәkәrчилик едәsiniz вә мәni һәgиги aғa билиб, бармағымы галхызанда хо-руз кими башлаjасыныz...».

5 октябрь

Сә'di²² буjурубдур:

«Mүрг чаji рәvәd ки, чинә bәvәd,
Нә бечаji рәvәd ки, чи nәbәvәd.»*

12 октябрь

Мәktәb ачыb бүтүn елмләri өz ana дилиmизdә tәdris вә tә'lim etmәk инди бизим әмellәrimizin әn үmdәsidiр.»

13 октябрь

«Dифan» firgәsinin²³ мөhүru: ики гыlyыnч, бир аjpara, ортасында улдуz вә «Dифan» сөzү jазыlmышdyr.».

23 октябрь

«Бир неchә kүндүr ки, бүтүn әlәmi zәlzәlәj-eвлвәlәjә salan Russ-japon 'давасы вә онун далынча гучағасыfmas олан Russiyanы tүchaglajan бу азадлыг һәrәkatы бизим бу хаби гәflәtә aludә олмуш аләmi-islамы dәxi tәrpәtdi. Эз он ҹүmlә бизим Bakыnyн da көzүnу aчdy, nechә-nechә firgәlәr, organizasiyalar, mәchlislәr gurulmaғa башлады. Bu бир-iki илиn әrzindә Bakыmyzda «hүmmәt»²⁴, «Иттиfag», «hidajәt», «Ихvани-sәfa», «Сәdaji-millәt», «Bәjdәgi-nүsrәt» вә «Шәmс» kими чәmijjәtlәr тәshkil оlунubdур.»

23 ноібр

«...hәkumәtin әl'an ичra eтdикләri дахиli вә xariчи iшlәrә

* Тәрчүмәси: Тоjуг дәn олан јерә кедәr.

диггәт јетирилмәлидир... Харичи ишләр һәрчәнд мәхfi бир сурәтдә ичра олунур, амма, јенә дә һәрдән бир «хорузун гүргү» көрүнүр.»

26 нојабр

«...Индијә гәдәр көрүнмәјибdir ки, һекумәт милләт арзулaryнын һүсулuna чалышсын. Доғрудан да, беләдир. Әраббаш-һекуметин ичра етмәкдә олдуглары һәрәкат ап-ашкәр кәстәрир, һекумәт милләtin хејринә дејилdir.»

3 декабр

«Инди ушаг кими аддым атмаг заманы дејилdir, тәһrеман кими јүрүмәје амадә олмаг вахтыдыр...»

27 декабр

«Өзүмә сөз вермишәм ки, та бир мүддәт зәманәмизин ишләриндән һеч бир зад јазмајым. Јазанда көрүрсән ки, бири инчијир, бири ағзыны бүзүб, бири дишини гычыдыр...»²⁵

1907

4 январ

«Мән сох театрсевән адамам. Өләхүсүс мусәлман театрына сох кедәнәм, чүнки бурада ики шүр тамаша олур: бир театрчыларын өз тамашасы вә о бири дә театра јығылмыш мусәлманларын һәрәкәти ки, сох вә'дә театрдан да интересни олур...».

24 январ

«...Мусәлманлар «Јеркир»²⁶ вә «Ихтијары»н әсил мә'насыны анламајыб, елә билирләр ки, «Јеркир» јорған-дәшәјә дејәрләр вә «Ихтијар» да гочулуға, медал тахмаға, «ишто-мишто» билмәјә, нә билим пуллу олмаға, нәкәр сахламаға, ики арвад алмаға, һәмишә... саламат көзә чешмәк тахмаға, јајда галош җејмәјә, папагы өјри гојмаға...»

4 феврал

10 күндүр ки, мүрәттибләр вә мәтбәәнин дикәр фәhlәләри тә'тил едибләр, «Иршад» чыхмыр.

8 феврал

«һекумәт чох пис гумарбаздыр, өзү дә ҹығалдыр. Сечки ојунунда истәјир ки, чамаата бир кәләк гуруб удсун, јәни бир иш гајырын ки, думанын вәкилләри саф тәрәфдән вә һекумәт нәкәрләриндән олсун. Амма, чи фајда! Иш ахыра јетишәндә көрүрсән ки, сафлар ајаг алтында галыб, соллар үстә чыхыбыллар. Өзләринин дә соху һәмишә балтаны дидбән вуранлардан олурлар.

Онда һекумәт, мә'лумдур ки, ҹығаллајыр. Дејир ки, хејр, бу ојун ко дејил, җәлин тәзәдән сечки гураг. О сурәтдә чамаат тәңкә кәлир вә башлајыр нә гајырмаға? Бомбалар атыб, партапарт салыр...».

13 феврал

«...Мән өз вичданым гаршысында һеч бир төһмәт көзләмәјиб, ачыг-ачығына, гәти сурәтдә дејирәм ки, Русијада азадлыг һәракаты заманы һүлүл едәндән бәри бүтүн милләтләр бојунларына кечмиш олан зәнчири-әсарәтин бошалдығыны көрүб тәхлиси-чан етмәк үчүн вар гүввәт вә зорларыны сәрф едиirlәр (...) Амма бизим мұчаһидләр кәмали-гәфләт илә јатыб, анчаг инди ојаныб көзләрини овшшурмаға башлајыбылар... һәгиги ингилаб төрәтмәк үчүн һәгиги милли мұчаһидләр лазымдыр. һәгиги ингилаб нә гәдәр дедикчә бөյүк әмрдир. Бу бөйүк әмри јеринә јетирмәк үчүн дә бөйүк амал вә әфкары уча олан адамларын мејдана чыхмасы ичаб едәр, дәнимәсләкләрин бурада шәлтәси ишләмәз!..

14 феврал

«Бир дәфә бизи тутмушдулар ки, кәрәк ана дилини јадыныздан билмәррә чыхарыб, тәк бир урус дили данышасыныз. Инди дә тутублар ки, кәрәк, сизин әлифба китабларынызы дәжишиб, әвәзинә сизин үчүн рус һәрфләриндән ҹәридә гајыраг. һәлә бүну да дејәк, һеч! Горхурам ки, сабаһ қәлиб бүну да десинләр ки, кәрәк, бадымчан долмасы әвәзинә гырхаяг шорбасы ичәсиниз! Онда билмирәм ки, нә төвр олачаг?!...»

23 феврал

«...Бизим сәадәтимиз илә ѡлдашымызын сәадәти арасында

бөјүк бир иртибат вардыр. О иртибат гырылдыса, ھеч биримизин сәадәти баги гала билмәз!».

27 феврал

«Дөвләт думасы дөндү Бакынын Губа мејданына; ағыз де-
жени гулаг ешитмәди...»²⁷

28 феврал

«...Султан ھәэрәтләри Османлы торпағынын үзәринә ғанлы-
бир истибдад пәрдәси чәкиб, бүтүн јыртыг-дешикләри дә бәрк-
бәрк јамајыб ки, һүррийәт күнәшинин бир шәфәги дә о пәрдә-
ният алтыны ишыгландыра билмәсин...»²⁸

2 март

«Пајыз фәсли Рузијада бир о гәдәр гарпзы юх иди, нә
гәдәр ки, инди бомба вардыр.»

6 март

«Сраға күн Бакы ھәкумәтинин көнлүнә адам ахтармаг дүш-
мүшдү. Қәлиб «Исламијә меһманханасына»²⁹ јетишди. Мәни дә
ахтарды, ахтармамыш јер гојмады... Йорған-дәшәжи ешәләјиб, аз
галды ки, балышларын вә мүтәккәләрин бағырсағыны чыхарт-
сын. ھеч чад тапмады.»

8 март

«Өлмәк өлмәкдирсә, гул кими јашамагдан гәһрәман кими
өлмәк јаҳшыдыр.».

12 март

«Петербург телеграф акентасы Нахчыван ујездиндән шејтан
дилиндә бир хәбәр јајыбыр: «Феврал аյынын 23-дә бир дәстә
мұсәлман гулдуру қәлин апаран дөрд нәфәр ермәнинин үстүнә
төкүлүб, онлары өлдүрүбдүләр вә қәлини дә биһәрмәт едиб өл-
дүрүбдүләр. Ермәниләр бу әһвалатдан бәрк ھәјечана қәлиб-
диләр...».

Бу хәбәри шејтан дилиндән адам дилинә тәрчүмә едәндә,
мә'насы белә чыхыр: «Ај ермәнипәр, сиз нечә бишүүр тайфа-
36

сыныз ки, мұсәлманлары гырмырысыныз?! Нејчүн гырғын сал-
мырысыныз?! Нејчүн фарагат отурубынануз?! Бир, тез олун, гыр-
ғын салын ки, ھәкумәтин иши писдир, бәлкә бир аз динчәлә!».

14 март

«Бир јердә ки, мәсәл сох ола вә әмәл аз ола, о јерин иши...
сөзүн дөгрүсу, сох узундур.»

15 март

«—Нә ваҳт адам өз евиндә гонаг кими олур?
— Евини гарадовојлар обысқ еләјәндә.»

22 март

«Мәнә јазылан хәбәрләре қөрә Рузијада олан ачлар Рузи-
јада олан тохларын әһвалындан хәбәрдар олуб, арапарында бир
милјондан артыг лә'нәт вә сөјүш ианә јығыб қөндәрибләр ки,
тохлар ичинде мұстәхәгг оланлара пајлансын..»

1 апрел

«Өлүләр елә билир ки, дириләр һалва јејир.»

1 апрел

«Кәрбәлајы Бәдәл, бизэ бир-ики шиши лүләкәбаб бишир,
амма, қөзлә ки, нә гуру олсун, нә дә сулу, бир дә истиотуну
башардыгча аз слә, јәнына соған әвәзинә түрп гој, үстүнә дә
бир гәдәр сумаг сөп» — сифаришини ашпазлара верәрләр, һал-
буки, бизим сәнәтимиз илә ашпазлығын арасында асиман-
зәмин тәфавүт вар».

2 апрел

«Биз мұсәлманлар бу Рузија ингиләбында бир тамашачы-
лыг; ھәвәссиз, қөңүлсүз, марагсыз, е'тинасыз тамашачылыг. Нә
чамаат гәһрәманларынын фәдакарлыглары гәлбимиздә бир
тәзәрре; нә ھәкумәт мә'мурларынын рәфтари-зүлмкаранаси
үрәјимиздә бир тәнәффүр һисси ојадыр. Фәдәкарлыглara бир
дәфә дә олсун әл чалмадығымыз кими, залымлara гаршы ھеч
е'тиразда булунмадыг. Бөс, бундан соңра биздән нә уммалы?!

8 апрел

«Бу күнлөрдә Бакы рус-мұсәлман мәктәбләринин мүәл-лимләри өз ичласларында һәсәнбәj Мәликовун³⁰ милли маариф көстәрди жиһдемәти әбәдиләшдирмәк үчүн белә бир гәрар үчүн Бакы е'ди мәктәбләринин биригинде һәсәнбәj адына бир мұсәлман тәләбесинә һәмишәлик тә'лим һаггы (степендија) верилсин.»

12 апрел

«Неч чүр баша дүшә билмирәк ки, бу «Молла Нәсрәдин»ин о шәкилчәкәнләри бу адамларын шәклини нешә чәкирләр ки, лап өзүнә охшајыр?! Ағлым кәсир ки, бу веркидир, юхса верки олмаса, адамын ағзы нәдир ки, о чүрә шәкил чәк-син...»

24 апрел

«Дивани-һәрб јүзләрчә гурбанлар апарды, дәрҗаларча ган тәкдү, амма милләтин асајишинә зәррәчә нәф'кәтире билмәди.»

1 мај

«Инсан да вар, инсан да!... Инсан вар ки, неч кәсин чүр'әти ола билмәз она «пuff...!» еләсин, инсан да вар ки, күндә башына мин гапаз салсан, бир дәфә дә сәнә «пuff!» демәјә чүр'әти олмаз.»

4 мај

«Дејирләр ки, Аллаh адамы бәдбәхт еләмәк истәјәндә әв-вәлчә ағлыны алар, ондан сонра едәр...»

6 мај

«Бизим кәнд учителләри бир дә көрүрсән бир аббасы тап-мырлар ки, дәлләjә вериб үзләрини гырхдырыслар.»

8 мај

h. З. Тагыйев театрында дүнән «Әлмәңсүр» тамашасы вар иди. һүсейнгулу Сарабски³¹ «Нимаз» муғамыны мәһәрәтлә ифа еләди.

9 мај

«Тарихдә вардыр ки, гәдим јунан философларындан «дәли философ» адында бир шәхс өзүнә «шәһрәт» газанмаг үчүн бир күн көтүрүб өн көзәл вә ҹәсим бир ибадәткәһа од вуруб јандырышды.»

22 мај

Гарабағ зәрифләриндән бириси мәнимлә сөһбәт едәркән һәмишә белә дејәрди: һәр кәс ки, мејдана чыхыб, дејир ки, мән милләтпәрәстәм вә дәшүнә дәjүр ки, милләти ирәли апарарам, бил ки, сөзү ја јаландан дејир, ја да ки, дogrудан. Әкәр бунун јалан вә дogruluғуну билмәк истәсән, кет лап әввәл сунун өз әв-ешијинә баx. Әкәр көрдүн ки, бунун өз әв-ешијинде бир сәлигә, бир гајда, интизам вар, онда бил ки, киши дogrудан да милләти ирәли апара биләр. Jox, әкәр көрдүн ки, бу неч өвини доландыра билмир, онда ағзына вур, дејинән ки, гәләт еләйир-сән, сәндән милләти ирәли апаран олмаз!».»

25 мај

һәр кәс ки, бу дүнјада лотудур, кејфи көкдүр; лотуја нә вар, ары јејиб, намусу бағлајачаг белинә. Ондан сонра һәр нә гајырса, һамысыны лотулуға салыб, чыхыб кедәчәк ишинә.

Бах, бу дүнјада һәр не чәтин иш олса, һамысыны лотулуғ илә дүзәлтмәк олар. Дејәк, мәсәлән, бу күн сән өзүнә милләт-пәрәст демәсән чөрәк пулун чыхмајағадыр. Нә зәрәри вар, лотулуға сал, дејинән ки, милләтпәрәстәм! Сонра инди иш елә дүшшәр ки, социалист оласән! Нә зәрәри вар, лотулуға сал, дејисламистәм... Ишdir, адамдыр, бирдән елә бир јерә дүшәрсән ки, кәрәк, «әсил рус'лара гүргүр булујуб, тәрәфдар чыхасан, нә зәрәри вар, лотулуға сал, дејинән ки, «Сәнә чаным гурбан». һәркәh бир адам сәнә ирад тутуб дејә ки, нијә белә сиfәтдән-сифәтә дүшүрсән, онда јенә лотулуға салыб дејинән ки, мән өлүм үстүнү вурма!»

10 июн

«Бир јердә ки, чәми рәиijәtin «атасы» олан бәјин сезүнә бир гара гәпик гијмет гојан олмаја, бир јердә ки, бағгал дуруб, бәj һүзүрунда «реч» дејә вә бир јердә ки, ешшаксүрәнин бири-си бәj илә барабәр саат көздире, елә јердә иттифаг вә иттиһад-дан данышманданса, бир кирвэнкә симичка алыб, чыртламаг јүз дәфә јаҳшыдыр.»

12 июн

«Дөвлөт думасыны бағладылар, «Молла Нәсрәддин» журналыны да бағладылар. Дөвлөт думасыны бағлајан һәкүмәт олду, «Молла Нәсрәддин»и дә бағлајан һәкүмәт олду.»³²

16 июн

«Мәтбәәнин ишчиләри вә фәhlәләр редаксија қәлиб әмәк һагларыны там алмајынча ишә чыхмајачагларыны, тә'тил едә-чәкләрни билдирибләр.»

19 июн

«Рус «Молла Нәсрәддин»ләри³³ «Новоје времја» илә Меншиковун шәклини чәкәндә, һәмишә бир адам вә јанында бир ов ити чәкирләр ки, адамдан мәгсәд «Новоје времја» олуб, јанындақы Меншиковдур, саһибинин јанында дурууб, гысгырдылмаға мүнтәзирир ки, о saat һүрсүн.»

24 июн

Кәнчә руһани мәктәбинин програмы вә тәдрис планлары мұзакирә олунур.

3 август

«Бағланмыш «Иршад»ын јахын әмәкдашы олдуғум үчүн, мән лагејд баҳа билмәрәм ки, бу гәзет һагтында ән қөзәл хатирәләр «Тәзә һәјат»ын редактору ҹәнаб Вәзировун «Бакински ден»ин 40-чы нөмрәсіндә онун үнванына шәр атмасы уйбатындан ләкәләнмиш олсун. Одур ки, редактора кичичик ҹаваб вермәјә мәңбурам.»³⁴

25 август

Мүәллимләр ичтимаи бу күн ишә башлады.³⁵

Рәсмән сәдр һесаб олунан доктор һәсәнбәј Ағајев ҹәнаблары мәчлиси ачыб нитг сөјләди... Мәчлис биринчи ичтимада (1906) сәдәрлик етмиш олан һәсәнбәј Мәликов ҹәнабларынын мәриз олдуғуна көрә, мәчлисдә булунмадығына изһари-тәәссүф етди. Етди. Вә гәрәр гојдулар ки, бир телеграм қөндәриб, изһари-шәфајаб олмасыны истәсиналәр. (...) Сәдр тәрәфиндән тәклиф олунду ки, икинчи ичтима үчүн рәјасәт һеј'әти интихаб едилсин.

Мәчлис дәхи иттифаг илә «Фүјузат» мәчмуәсінин вә «Каспи» гәзетинин мүддири Әлибәј һүсејнзадә сәдр, мүәллим Маһмудбәј һүсејнзадәвә мүәллим Сүлејман Ахундов мұавини—сәдр интихаб едилдиләр. Мәчлис мүәллим Үзеирбәј һаңыбәјову, Мирзә Абдулла Талыбзадәни вә Фәрхәрбәј Ағајеви катиб интихаб етди (...). Чапдан чыхмыш дил вә һесаб дәрс китабларына баҳыб, тә'лимә мұнасиб вә лајиг олдугларыны тә'јин етмәк үчүн комисjon интихаб олунду.

26 август

Кәнчәдә қүшад едилмиш (ачылмыш) мәктәби-руһанийәнин мүддири Акиф Әфәндинин тәклифи илә мәктәбин програмы мүзакирәгә ғојулду. Руһани мәктәбинин програмына баҳмаг үчүн комисjon сечилди.

27 август

Бу күн Гори шәһеринде Дарүлмүәллимин мұсәлман ше'бәси мүәллимләриндән — Ф. Көчөрли, Султанмәчид Гәнизадә ҹәнабларындан мүәллимләр гурултајына тәбррик телеграмы көлди.

2 сентябрь

Нәриман Нәримановун бәјүк гардашы Салман Нәриманов мәрһүм олдуғуна көрә, айләси саһибсиз вә күзәрансыз галмышдыр...

4 сентябрь

Мүәллимләр ичтимаи бу күн өз ишини гуртарып.

1908

2—10 январь

«Лејли вә Мәчнүн» операсынын сон мәшгләри кедир вә һазырлыг ишләри көрүлүр.

12—25 январь

«Лејли вә Мәчнүн» операсынын илк тамашасы.³⁶

«...Хор дәстәси «Шәби-һичран»ы охујуб гуртарандан сонра пәрдә дүшәндә залдан қуруттулған алғыш гопду. Пәрдә дүбарә

аңыданда Мәчнүн—һүсейнгулу Сарабски «Мәхүр-һинди» мұғамы үстүндө М. Физулиниң

«Жанды чаным һичр илә вәсли-рухи-јар истәрәм,
Дәрдмәнди-фиргәтәм, дәрманни-дидар истәрәм...»

гәзәлини мәһәрәтлә охуду. Суфлјор Әлаббас Рзаев дејирди, «Мән суфлјор будкасында өзүмү унутмушшум... Опера мұвәффәгијәтлә кечди...

13 январ

«Актёрлуг дәрсі охуманыш, образ јаратмаг сәнәтини кечмәмиш олан Сарабски олдугча қатин вә мүрәккәб бир фачиә тәмсил едән Мәчнүн образыны јаратмаг саһәсіндә өзү-өзүндән еле бир мәһәрәт көстәрди ки, артистләр үчүн бир нұмунә, та-мам бир дәрс вә мәктәб олду.»

14 январ

«Тарзәни-миллимиз олан мәшһүр Ширина³⁸ артыг тәшәк-күрләр едирәм ки, театр күнү нұмајишкаранә бир сурәтдә чы-хыб кедән сазәндәләрә гошулмајыб, кәмали-нәчабәт илә өз-вә'десини әмәлә кәтирди вә көзәл chalғы илә бизим оркестри-мизә көмәк јетирди.»

18 феврал

«Лејли вә Мәчнүн» операсы үзәриндә дүзәлишләр апары-лыр.

23 апрел

«Ничат»³⁹ әлемдегендә мәчлис. Мәчнүн ролунун илк вә җә-зәл ифачысы һүсейнгулу Сарабски чәнабларына синәсіндә һә-мишәлик дашымаг һүгугу илә гызыл медал тәгдим едилди.

Апрел-мај

«Несаб мәсәләләри» дәрслиji үзәриндә иш кедир.
«Биз мән кәләчәкдә нә иш көрәчәйем?» мәвзусунда инша-јазмаг тапшырылмышды. Јаздым ки, «мәктәбләримиз үчүн ана-дилиндә тәдрис олунмагдан өтү дәрс китаблары тәртиб едә-чәjем.»

«Мәним гәсдим шакирдләримизи мәсәлә һәллиндә мұза-кире вә мұбаһисәjә адәт етдирмәкдир. Җұнки соh вахт мұсәл-ман шакирдләри несаh мәсәләләрини «нә үчүн?» вә «жұнки»сиз һәлл едиb дәлил вә сүбутлар кәтирмәjә ачиз олурлар.»⁴⁰

26 мај

«Ничат» әлемдегендә үмуми сечки олду.
Драм һеj'әтинә 7 нәфәр сечилмәси гәрара алынды ки, бу-једди нәфәрдәn ибарәт олан бир комисjon өз арасындан бир нәфәр сәдәр сечсин.⁴¹

12 июн

«Биз мұсәлмандарда шirkәt, компания вә бунун кими шejләр соh вахт һеч ишә башламамыш дағылыр, шirkәtin үзвләри бир-бирини көрәндә бир верстлиkdәn гачырлар.»

20 июн

«Нағыл», дејесән, ишләри корлајаҹаг.⁴²

6 июл

Идарәмизә почт кәлән кими һамымыз јығылырыг онун башына ки, көрек нә вар, нә јох. Биз гәзетләrә баҳырыг, мұ-диrimiz дә мәктубларын конвертини бир-бир чырыб гојур кәнара вә дејир:

— Аләм шаир олду!

Биз сорушуруг:

— Нечә?

Мұdir динмәjib, кәнара гојдуғу кағызлara ишарә едир. Баһыб көрүрүк ки, һамысы ше'рdir.. Чоh көзәл, һеч сөзүмүз јохдур вә буну да билирик ки, шаирлик бөյүк бир веркидир вә ше'ри охујан да кәрәк бундан бир ләzzәт анласын вә ја өзүндә бир һүсн һисси ојандығыны билсін. (...), Гафијәбазлыға галса, ашыг Пәри⁴³ хала да шаирдир ки дејибдир:

Aj доғду, гәлбіләнди,
Доғдугча гәлбіләнди.
Кедиb чанана дејин,
Бу гәлб о гәлбләнди.

15 ијул

«...Османлыда гануни-әсаси...»

Инкилисдә гануни-әсаси... Алманијада гануни-әсаси... Јапонијада гануни-әсаси... һәтта, Русијада гануни-әсаси... Лап Иранда да гануни-әсаси... Бир сөзлә, бизләрә бир о гәдер, тәәччүблү көрүнмүр. Дағрудан да еләдир. Алманијада гануни-әсаси—Мәшәди Рүстәмин папагы,—бу икинчи сөзләрә тәәччүб етмәдијимиз кими әввәлинчиләрә дә етмирик. Амма, Османлыда гануни-әсаси! Бу она бәнзәр ки, мәсәлән, Кәрбәлаји һүсәйнгулунун фуражкасы..»

20 ијул

«Сәадәт»⁴⁴ мәктәбиндә сечки.

22 ијул

«Тәәччүблүдүр, валла! Кечән күн Гыз галасына баҳырдым. Нечә илләрdir ки, дурур вә нечә-нечә шејләр көрүр. Демәли, тарихин дилсиз шаһидидир Амма мәни јандыран бурасыдыр: чаным, ахы, бу галаны, бу һасары бир адам тикибдир, онун үстүндә әлләшибдир. Бах, һаман бу дашлары өз әли илә көтүрүб, кәтириб бураја гојубдур. Џахшы, бәс, инди о адам һаны? һаны о адам?!...»

25 ијул

«Дүнән јазылмышды ки, Иранда Рүһүл-Гүдс»⁴⁵ мүдирини өлүм өзәссына мәһкүм едибдиләр, соңра да јазылмышды: «Ону боғачаглар.» Қер ha, 'о адамы боғачаглар!

Нә учун боғачаглар? Шаһ бујур. Шаһы боғсунлар!.. Онда о кәрәр ки, бу ҹүр шејләр пис заддыр, даһа бир дә адамы боғдурмаз!...»

31 ијул

«Белә рәвајәт еләјирләр ки, Иранын саир јерләриндән. Тәбризә, Сәттарханын⁴⁶ көмәјинә дөггүз јүз дохсан дөггүз нәфәр әлитүфәнкли адам һазырлајыб көндәрирмишләр. Бүнлар һазырланыб, «јола дүшүн» — дејәндә, бирдән бунларын ичиндән уч јүз нәфәр адам—һамысы бир јердә асгырыблар. О сәбәбә көрә, дејирләр ки, кәрәк, уч јүз күн сәбр олунсун.

Бә'зиләри дә дејирләр ки, хејр, уч јүз адамын асгырмасы һессәдан дејил. Асгырмаг бир, ики, уч олар... һәр һалда гәрар гојублар ки, бу ихтилафын ахыры бир јерә чатмајынча, Сәттарханын көмәјинә кедән олмасын...»

7 август

«Икинчи ил»⁴⁷ дәрслиji чапдан тәзә чыхыб. Биз бу китабла чапдан габаг ашина идик. Қөчәнләрдә мүсәлман мәктәбләри учун тә'лим вә тәдрис китаблары сечмәк мәгсәдилә Бакы мүәллимләри хүсуси комиссијалар гурмушдулар. һаман китаблардан бири дә бу «Икинчи ил» иди. Комиссион үзвләриндән бири дә биз идик... Биз бу китабы мәктәбләrimiz үчүн тә'кид илә тәвсия едиб, үмидварыг ки, мүәллим аркадашларымыз бунунла тез истифадәјә чалышарлар...».

18 аегуст

«Гануни-әсаси милләти дирилдәр, әзәмәтә минидирәр.»

14 сентябр

«Дин мәсәләси инди олуб чиб мәсәләси. О шеј ки, чибә нәфдир һалалдыр, о шеј ки, зәрәрдир-һарамдыр, вәссалам!»

16 сентябр

«Бир дәнә Лјаховун⁴⁸ көмәјилә 50 мин иранлы гырылды. Ётүн Ираны гырмаг үчүн нечә дәнә Лјахов лазымдыр? (Иранда 10 милjon адам вар.)

18 сентябр

«Амал вә әффари-алијә саһибләри әснаји-мүбәризәдә бәјүк бир гүввәти-мә'нәвијјә малик олурлар ки, о гүввәти-мә'нәвијјә онларын чиcмани гүввәсини икигат артырачаг дәрәчә әһәмијјәтли вә мә'нидардыр.»

29 сентябр

«Бә'зи вахт көз көрә билмәјән иши гулаг чох јахшы көрүр...»

3 октябр

«Өзүнә бағла үмидини, өзкәjә бағлама!»

6 октіабр

«Бир мұсәлман ушағындан сорушдулар ки, бу гәдәр сөйүшү кимдән өvrәндін?»

Деді:

— Һамысыны дәдәмдән.

Дедиләр:

— Нә төвр?

Деді:

— О мәнә сөjdүкчә, мән дә әзбәрләдим.»

9 октіабр

«Дүнжада олан бүтүн діри мәхлугатын (һәтта, бә'зи набатын да) бир гүввеји-мұдафиәси вардыр. Іә'ни бир карастысы вар ки, онунла дүшмәни дәф елејир...»

Һәгиги јазықыларын гүввеји-мұдафиәси—гәләмдир;
Јаланчы јазықыларын гүввеји-мұдафиәси—сөйүшдүр;
Дөвләтліләрін гүввеји-мұдафиәси—пулдур.
Гәләм-адамы биабыр едір;
Сөйүш—инчиidir;
Пул—Сибирә қендерір...»

14 октіабр

«Доғрудур, мәсцидә кетмирик, амма кетмәмәјимизә сәбәп var. Мәнә нә дүшүбдүр ки, мәсцидә қедим вә гулағым да белә-белә сөзләр ешитсин:»

— һәр кәс рамазанда гәзет охуса вәләдүздүнадыр.»

Әкәр бириси қедиб бир өзкәнин евиндә сөйүш сөјсә, шүбһә јохдур ки, ев саһибинин ачығы тутуб, дејәчекдір ки, мәним евим сөйүшхана дејил. Һалбуки, Аллаһын евиндә, мұгәddес мәнбәрдән рамазан құнұндә бу үүр налајиг сөзләр ешидирсән...»

5 нојабр

«Мән елә күман едирәм ки, чамаатын ичиндән бир чох адам тапылар ки, онлар чамаат еhtiјачыны вәзиридән јахшы биләрләр.»

10 нојабр

...Гоншуларымыз сичан бојда иш қөрәндә биз јатмышдыг.

Сонра онларын иши бөјүйуб кечи бојда оланда да биз јатмышдыг. Сонра онлар евшәк бојда ишләр көрмәjә үз гојдулар, биз јенә јатмышдыг. Гоншуларымызын евшәк бојда олан иши, ирәлиләjib, ҹамыш јекәликдә олду. Амма биз јатмышдыг. Вә ҹамыш дөнүб дәвә бојда оланда да биз јатмышдыг. Биз анчаг о вахт ојәндиг, нә вахт ки, гоншуларымыз фил бојда иши көрмәjә башладылар...»

13 нојабр

Дејирләр ки, гәдим заманларда адамлар бир-биринә чох јахшы етибар едирмишләр вә һәтта бир заман вармыш ки, бир салавата чөрәк дә алмаг олармыш, башмаг да, папаг да.

Билмирәм бу әһвалат доғрудур, јохса јалан?! Аңчаг ону билирәм ки, бу күн «салават» әвәзинә пул лазымдыр (...). Инди бу күн бир адам о бири адама етибар еләjирсә, пулун ҹәhәтинә еләjир вә илла пулу олмаса, итмиш паспорт кими етибардан сагитдир.»

19 декабр

«Фитнә јатыбдыр, Аллаh, лә'нәт еләсин ону ојадәна. Нә көзәл сөз вә нә көзәл гарғыш-

Бу күн арамызда фитнәjә-превакасија вә фитнәчијә дә провокатор дејирләр. Чох һеjflәр олсун ки, бизим ичимиз белә фитнәчи вә провокаторлардан тәмиз дејилдир вә биз индијә гәдәр арагарыштыран вә бу көләклә «буланыг суда балыг туттмаг» истөjән адамлара сәбр еләjирдик вә һәтта, о чүрә фитнәчиләрин сөзләринә инаныб, онлара товланырыг вә әлләриндә ојун-ојунчаг олуруг...»

1909

3 январ

Дүнән Тағыјевин театрында «Лејли вә Мәчнүн» операсынын бу илдә әvvәlinchi тамашасы.⁴⁹

7 январ

«...Бә'зиләр! гәсдән белә шајиә јајыблар ки, куја мән «Лејли вә Мәчнүн» операсынын дирижорлуғу үчүн «Ничкат» ҹәмиijәtinдән 30 манат пул алмышам. Мә'lум едирәм ки, бу шајиә гырмызы жаландыр вә һәмин адам мәним һаггымада

хәбислик едибдир. Мән, әvvәла, өз зәһмәтими о гәдәр алчаг һесаб етмирәм ки, онун дәјәри 30 манат олсун. Икинчиси, мән мәһз «Ничат» чәмијәтинин мадди бөһраныны нәзәрә алыб, операда пулсуз иштирак етмәjими әvvөлчәдән изһар етмишдим».

16 җанвар

««Инсанда мәһәббәт һүгугу кими ән али һисс ојандырыб тәрбијә едән М. Фүзулинин «Лејли вә Мәчнүн»уну, милләтиң тәмајұлати-شاиранә вә һиссијати-нәчибанәләринә шаһид олан «Ашыг Гәриб»⁵⁰ хұрафат, сәфаләт вә әхлагызылыға далдыран чәфәнк китаблар» адландыран Нуха мұхбири «Нида» һағсыз вә бәдбәхтдир!»

30 җанвар

«Мән семинариянын икинчи класында идим ки, ил јарымдан сонра мүәллим олачагдым. Јазы имтаһаны олмаг үзрә «Мән кәләчәкдә нә иш көрәчәjәm?» сәрлөвхәси алтында бир мәгалә јәзмағы бизә әмр етдиләр. Мән јаздым ки, мәктәбләrimiz үчүн ана дилиндә тәдрис олунмагдан өтруг дәрс китаблары тәртиб едәчәjәm... Мәним бу фикрим директорүн хошуна кәлмәмишиди. Мәни чағырыб деди: «Мүәллимләр сөнин јаздығына З нәmrәси гојубдулар, амма мән 2 јарым гојурام, чүнки ганмырам ки, сән нә дејирсән...».

6 март

«Бир нечә күн әvvәл Бакыда нәшр олунан «Чикит» мәчму-әсindә Мәммәдли шаһын индики һалына тәсәvvүр јарадан көзәл шәкил вар иди. Орада шаһ аяғынын шалварыны чыхарыб, кеһиңе палттар алланлара сатырды.

Әснаф вә әңдадынын чәм етмиш олдуғу асари-надирәни һаман һеч деjәnәchәk гијметинә әчнәбиләрә сатан бу валидинахәләф тәбиидир ки, бир аз сонра папағыны да сатачагдыш... Афәрин «Чикит»!⁵¹

14 март

Бу ҹумә күнү «Тәrәggii»нин бүтүн идарә һeј'әтини вә мәтбәенин гуллугчу вә мүрәttiblәrinи «Новruz» бајрамы мұнасибәтилә Муртуза Мухтаров⁵² ҹенаблары «Дағыстан» мәһманханасына дә'вәт етмишди.

25 март

«һәркәh миллиәтләrin тәrәggисини, јәни габаға кетмәсini өлчә билән бир өлчү олса иди вә о өлчү илә мүсәлмән миллиәtinin габаға кетмәsi өлчүлә иди, онда мә'lум оларды ки, биз бир аддым габаға, ики аддым дала, дөрд аддым габаға, үч аддым дала, ики аддым дала, беш аддым габаға еләjә-еләjә габаға кедирик.

Бир кәлмә, биз тәzә јеримәк өjрәнән ушаға охшајырыг ки, бир аддым атыб сонра дајаныр: дуруб бир аддым даһа атыр, амма аявлары бир-биринә долашыб јерә յыхылыр, јенә дурур, аддым атыр, бәдәни ағырлыг едиб յыхылыр, дурур вә и.ә.

Ушағын бу ҹүрә յыхыла-дура кетмәsinә сәбәб нәdir? Мә'lумдур ки, ону јериdәn ә'заларынын чисмани гүввәtsизлиjидир. Іахшы, бәс, бизим бу ҹүрә-бир дала, бир габаға аддым атыб, յыхыла-дура «габаға кетмәjимизин» сәбәbi нәdir? Онун да сәбәbi бизи габаға апаран ә'заларын, јәни иш башында дуранларымызын гүввәtsизлиjидир. Амма бизим ә'заларымызын гүввәtsизлиjи чисмани гүввәtsизлик деjildir, јәни ә'заларымыз чолаг, шил вә шикәst деjildir. Онларын гүввәtsизлиjи мә'nәni, гүввәtsizlikidir.

Мә'nәvi гүvвәtsizlik дә будур: Сәмимиjәt, ҹани-дилдәn ишә киришмәklik jox! Фәәлиjәt, ојаг вә чидду ҹәhd илә иш көрмәk jox, һамысындан бәдтәр мәтанәti-гәлб, ҹүр'әt, үреклиlik jox, һәвәc jox, шәвг jox, арзу jox...»

5 апрел

«Ким јазыгдыр, кор, јохса ҝәzlү? Өлбәttә, кор. Дәвләtli korдur, қасыб ҝәzlү. Дәвләtini кор еләjәn шеj онун дәвләtidi. Кор адам ҝәzlүjә мәһтач олан кими дәвләtli дә қасыба мәһтачдыр. ҝәzlү истәcә, кору апарыб бир гүjүja сала биләр. Қасыб да истәcә, дәвләtlini зәлаләт гүjусuna салмаға гадирdir...».

20 апрел

«Тәkәbbүr вә ловға адамдан һамынын зәhlәsi кедир, амма һамы да о ҹүрә адамлардан чәкинир вә һәmiшә онлara ѡol verмәjә mәcbur олур?!».

21 апрел

«Mәsәl вар ки, «Aғač бәr кәtiрдikчә башыны ашағы тутар»

— һамынын ҳошуна көлир. Амма бурасыны унутмаг олмаз ки, бары чох олан ағачын башыны о гәдәр ашағы тутмасы онун өзү үчүн зәрәрдир, чүнки сынар. О сәбәбдәндир ки, ағачын гәдр вә гијмәтини билән бағбанлар о шүрә ағачлара бир дајаг гајырыр мәсин. Һалбуки биздә тәк-тәк тапылан «барлы ағачлар» бар вериб, башы ашағы олдуглары һалда, онун барындан мәнфәэт апаранлар даһа да башындан ашағы басырлар ки, бинәва пуч олсун!».

12 июн

«Ничат» чәмијәти «Шејх Сән'ан»⁵³ операсыны алмаг үчүн шәртнамә һазырламышдыр. Бу құн үмуми ичласда мұзакирә олуначаг.*

24 июн

«Бизим мүгәддәс вәзиғемиз одур ки, ҹамаат ичиндә јаҳшы-јаҳшы ишләр көрәк вә разы олмајаң ки, һамы ирәлидә олсун, амма бизим бәдбәхт ҹамаатымыз далда галсын.»

25 июн

Чөнаб Әһмәдбәй Истанбула қетмәјә һазырлашыр.**

* «Шејх Сән'ан» операсыны алмаг үчүн «Ничатын һазырладығы шәртнамә ичласда бир гәдәр мұбайисәли кечмишdir. Хејли данышын олмушудура-олаңадыры. Бу шәрттө: опера әввәлинчи дәфә ојнандығда нәфә мүәллифлә начат. Кәлән дәфәләрдә исә тамашадан һасын олан мадди вәсантин 25 фази мүәллифә верилөчәкдир. (Бах. «Тәрәгги» гәзети, 14 июн 1909, № 130; Азәр Сарабски. Азәрбајҹан мусиги театрынын жарапасы вә инкишафы. Бакы, 1968, сәh. 81; Г. Мәммәдли. Салнама, сәh. 61–62).

«Баку» гәзети («Баку», №130, 14 июн 1909) жазмышдыр ки, «Ничат» чәмијәти У. һаңыбәјова «Шејх Сән'ан» операсы үчүн 300 манат сеуда вермәни гәрара алмышды.

** Әһмәдбәй Агаев жола дүшәркән гәзет васитәсилә с'лан етмишди. «...Сәфәримин на гәдәр чакәчәйни индидән тә'жин едә билмирәм (...) Гарелләрдән (оху-чулардан—М. А.) вә үмүм о кәсләрдән ки, идәр илә әлагәдар булуунурлар вә я булуунмаг истәјиrlәр, тәвәгге едирәм ки, бәндәләри өвдәт единчәјә гәдәр әвәзимә мүввәггәти олараг мудир тә'јин олунан Үзејир һаңыбәјов чәнабларына мурачиәт етсінләр» («Тәрәгги», 28 июн 1909, №142).

2 июл

«Фитнәчиликтердән өзүнүзү қөзләјин!

Фитнәчилик бир азардыр ки, бә'зи тәрбијеси тәрс дүшмүш адамлара мүбтәла олуб, онлары динч гојмаз. Нечә ки, җәзын истисинде милчәкләр, кәнәләр атын үстүнә дараşыб шыллагламаға вә ојнагламаға мәчбур едир, һәмчинин фитнә нахощлуғу да бә'зи адамлара кирифтар олуб, һәмиша гылышладар, динч гојмаз».

26 июл

«Загағгазија» гәзетинин 137-чи нөмрәсindә «Тәрәгги» гәзетинин талеји» үнванында тәэссүфамиз бир мәгалә յазылыб, дејилир ки, «тә'кидли шајиәләр давам едир ки, «Тәрәгги» гәзети бағланачагдыр...». Ә. Ағаев Истанбула кетдикдән соңра бу шајиәләр даһа артыг тә'кид илә ешидилмәкдәдир. Һәрчәнд бир мәсәл вар ки, «һәр ешилдијинә инанма, амма дикәр бир мәсәл дә вар ки, «одсуз түстү олмаз» (...).

«Тәрәгги» бағланачаг. Бу барәдә дөвран едән шајиәләрин фитнә вә провокасијадан башга һеч бир если вә әсасы јохдур..»

3 август

«Нечә құн бундан габаг бир фирмәк бөјүк бир һүнәр еләди: Гырх беш верст ени олан бир дәрјанын бу тәрәфиндән һоппа-ныб, о бири тәрәфинә дүшдү. Гуша охшајан бир һәва кәмисинә миниб, дәрјаны кечди. Бу фирмәк мәшһүри-чаһан олду...».

4 август

«Һамбалын тәбрики вәзиirlәrin тәбрикиндән даһа әзиз вә даһа шәрәфлидир».

5 август

«Чамаатымызда мұшаһидә олунан чүз'и тәрәгги вә тәчәд-дүд әламәтиндән наши тәсәлли тапыбы, архайын отурмаг олмаз. Бу әсрдә тысбаға гәдәмила тәрәгги етмәк һеч тәрәгги етмәмәје мұсавидир».

12 август

Нәдәндирик ки, чох ишләримиз баш тутмур? Мәсәлән, «Милләти габага апармаг» үчүн чәмијјәтләр гуруруг, рус инженер-тикдикләрни кими дағылыр, һансы ишә баш гошуб әл атырыг, иш биздән гачыр вә ја ахырда биз дә ишдән гачырыг. Бу нәдәндирик? (...). Инди һесаблајыб көрүрәм ки, бизим адамларымызда халис нијјәт, ишә әһәмијјәт вермәк... јохдур. Онун үчүндүр ки, һәр ишимиш ушагларын «евчик-евчик» ојунуна бәнзәйир...».

13 август

«...Мәдәнијјәт бир селдир ки, ахмаја билмәз, ахачагдыр вә габагына чыханы да сүпүрүб апараңагдыр. Инди, һәмин мәдәнијјәтә гурбан олмамаг үчүн, мәдәнијјәтин өзү илә силәхланмалыдыр».

14 август

«Мүәллимлик вәзиғәси чох чәтин вә өн мә'сулијјәтли бир вәзиғәдир... һәр адамы мүәллим билиб, ушағы она тапшырмаг бөйүк хәтадыр».

19 август

«Мұсәлман ушағы једди, сәккиз, һәтта, дөггүз вә он јашына ғәдәр ишколаја кетмәјиб евдә галыр... Аллаһ кестәрмәсин, ешилдикләри сез сөйүш, гарғыш, көрдүккләри пис-пис ишләр, әтрағы нағәмиз, оjnадығы јер тозлу-торпаглы қүчә, ојунчаглары да пишик боғмаг, ит дөјмәк... Белә ки, ушаг ишколаја кедәнәкен еви јыхылыр...»

Будур бизим бәдбәхтилијимизин үмдә сәбәби, јохса, нә ганымыз харабдыр, нә сүмүүмүз...».

24 август

«...Мәзһәкә вә ришхәнд сөйүш сөjmәк вә тәрбијәсиз сөзләр исте'мал етмәк дејилдир. Мәзһәкәнәвис һеч бир ваҳт әдәб вә тәрбијә даирәсindән чыхмамалыдыр. Мөһтәрәм «Молла Нәсрәддин» журналы тәрәгги вә тәалимизә мәне олан бүтүн гәба-

һәтләри өн көзәл әдибанә вә ләzzәтли, дадлы, дузлу сөзләр илә јазмагла бүтүн халгын, һәтта, ондан инчик оланларын дәхи мәһбүбулгәлби олубдур; чүнки бу журнал бир дәнә олсун тәрбијәсиз вә әдәбсиз сезү өзүнә рәва көрмәди. Вә бир дә тәрбијәсизлик әдиб вә گәләм саһибинә јарастан шејләрдән дејил (...). Сејүш сөjmәк илә нә халгы құлдүрмәк олар, нә дә мәнфәэт вермәк, бәлкә нифрәт газанмаг олар (...). Іазыг گәләм, јазыг әдәбијјат ки, тәрбијәсизләр өлинә дүшүбдүр! Нифрәт, нифрәт олсун мүгәддәс گәләми гәрәзи-шәхси аләти едәнләрә, нифрәт!».⁵⁴

29 август

«Зәнбур»чулара чидди бир тәклиф!⁵⁵

«Тәрәгги» кими бир гәзетин мүһәррири олдуғум үчүн «Зәнбур»чулара чидди сурәтдә тәклиф едирәм ки, мәнә гаршы һәр нә һәдјанат сөjlәjәcәklәрса сөjlәsinләр, лакин мәни бәнәнә әдиб дә, јекдил вә јеквүчүд олмасы лазым кәлән миллиәтимизин ичинә «гарабағлы» «бакылы» кими фитнәенкіз мәсәләләр салмасынлар. Мәним Әһмәдбәји мұдафиә етмәјим һеч кәсә ихтијар вермир ки, аралыға гарабағлы, бакылы мәсәләсини салсын. Мән нә едим ки, өз сә'жими, билијими вә бүтүн исте'дад вә габилијәти—хұдададәми миллиәтин тәрәггиси јолунда сәрф етмәкәлә хайн, һәсуд вә бәхил «Зәнбур»чуларын қөзләринә охолуб батырам?! Милләт балаларынын тә'lim вә тәрбијәсина чәһд әдиб дә валидејн тәрәфиндән тәшәккүрләр алмаг, гәзетләрдә јазмагла, әһалијә хидмәт етмәк вә јаддан чыхмыш, ләһвүләәб аләти олмуш мусигимизи дирилтмәк вә һәр кәсип рәғбәттінә мәзһәр етмәјә чалышмаг вә бүнларын өвәзиндә дејил євтикмәк, банкларда пул сахламаг, — бәлкә өз гиләми бәсләjәчәк гәдәриндә дә олмајан бир мұкафата разы олмаг «Зәнбур»чулар нәзәриндә пис шејдирсә, гој мән пис олум. Мадам ки, мән гарагәлбли, қәсиф үрәкли «Зәнбур»чуларын хошуна кәлмиәт, гој онлар баҹарсынлар да мәни дәф'ә чалышсынлар. Лакин... аралыға «бакылы», «гарабағлы» салмасынлар! һәр нә дејәjәcәklәри вар, мәнә десинләр. Бу бир чидди тәклифдир!».

17 сентябрь

«Аз адам тапылар ки, онун өлиндән јахшы вә менфәэтли бир иш қәлсин. Амма бир инсан тапмазсан ки, онун өлиндән бир

пис иш көлә билмәсин. Йахшы иш бачармајан инсанларын ичиндә өгл вә иснаф саһибләри аз дејил; она көрә бунлар пис иш көрмәй, динмәз-сөјлә-мәз өз јериндә отуруб, өз ишләринә мәшүүл олурлар.

Амма елә ки, юхшы иш бачармајан адамын гәлби гара вә гурдлу, өгли дә нахш ола, о һалда о адам пислик етмәјә башлајыр. Бу چүр адамларын адына фитнәчи... дејәрләр».

27 сентябр

«Елмли вә мәдәнијјәтли мәмләкәтләрдә елә ки, көрдүләр бир адамын үмуми милләтә мәнфәәт вермәк габилијәти вар, о адама бачардыгча көмәк едирләр, бизим јерләрдә... мәдәниј-җәт јохдур, о چүрә адамларын габагына бәхил вә хайн адамлар ләр...».

28 сентябр

«Сәда» гәзети (№ 15) хәбәр јајыб ки, шаир Мирзә Сәмән-дәрин⁵⁶ јаздығы «Шејх Сән'ан» операсы бу күнләрдә Бакы Морској собранијанын залында ојнанаңгандыр.

28 ноյябр

«Тәрәгги» гәзетинин јенидән нәшринә ичазә верилмәси һагында М. Мухтаров подполковник Мартыновун разылығыны ала билди.

30 ноյябр

«Шејх Сән'ан» операсынын илк тамашасы.

20 декабр

Кәбин кәсили бу күн.⁵⁷

25 декабр

«Мәсләк нәдир?

Мәсләк һәр кәсинг е'тигад етдији бир јолдур. Үмумин хошбәхтијини, асаиш вә арамыны, рифаһ-һалыны, тәрәгги вә тәкамулүн тә'гib едән һәр бир мәсләк онун саһиби үчүн мүгәд-дәс әdd олунмалыдыр...».

30 декабр

«Рус јазычыларындан Крылов дејир ки, вај о күндән чәкмәчи шәкәрчөрәji бишире, шәкәрчөрәji бишире дә чәкмә тикә...»

1910

1 январь

«...Мәкәр Аллаһтәала бизи габилијјәтсиз, исте'дадсыз јара-дыйбыр? Хејр, бизим һамымызын хилгәти бирдир. Аңчаг мүһи-тимиз олан шәраит бизим даһиләр үчүн мұсаиб дејилдир (...). Индијә гәдәр, бир нечә илләр әрзинде ичимиздә даһилек үчүн дөгулмуш әффадымыз ҹанил мүһит ичиндә тәрәгги едә билмә-жәб, бүтөв исте'дадлары илә итиб-батыбдырлар. Сөз јохдур ки, өкәр Едиссон да бизим ичимиздә дөгулуб белә шәраит үзрә јашасајды, онун да бу күн ичад етдији харүгүладә макинасына шејтан әмәли дејәрдиләр...».

18—19 январь

«Кечмиши билмәк, кечмишдәки инсанларын, милләтләрин, дөвләтләрин әһвалиндан хәбәр тутмаг вә онларын кечирдик-ләри тәрзи-мәишәтләриндә ичра етдикләри јаҳшы-јаман иш-ләрдән бир дәрси-ибрәт алмаг үчүн әлимиздә бир «аләти-мазибин» варса, о да тарихдир».

24 январь

«һәр бир милләтин бүтүн милләти илә бәгасына баш сәбәб онун дилидир вә дилинин тәрәггисидир... Бир милләтин ки, дили батды, онда о милләтин өзү дә батар...».

25 январь

«...Мүсәлман адында милләт јохдур, мүсәлман адында дил јохдур. Мүсәлман—ислам динини гәбул етмиш бир адам дә-мәкдир. Дин башга, дил башга. Дин башга, миллијәт башга. Диндә дил јохдур, диндә миллијәт дә јохдур...».

31 январь

«Аллаһ досту доста мөһтач еләмәсин» мәсәли әбәс јерә дејилмәјибидир. Чүнки еһтијач заманында сөндән үз дөндәрән әввәлчә сәнин өз доступн олур. Асудәлик заманында һәмиша

сөнин жаңында гүргүр булајан адамы еңтијаң заманында кендән гачан көрәрсөн...».

2 феврал

«Китабсызлыг дәрди истәр мектәб, мәдрәсә шакирдләрйи миз үчүн, истәр чамаатымыз үчүн, доғрудан да, бөյүк дәрддир.»

12 феврал

Милләтпәрстлик сөзү бир нечә замандан бәридир ки, би-зим арамыза дүшүбдүр; јерли вә сох вахт јерсиз ишләдирик. Қөрүнүр ки, милләтпәрәстлик нә олдуғуны бир сохумуз анлатып вә ja тәрсинә анлајыр. Милләтпәрәст олмаг, ј'ни милләтин хәйирханаһы олмаг, милләтин хәйирханаһы исә милләтин hәр бир барәдә тәрәггисини арзу едәр (...). Милләтин тәрәггисини арзу еден шәхс, шубһәсиздир ки, јалныз бир арзу илә иктифа етмәжіб, бу ѡолда иш дә көрмәлидир...».

15 февраля

«...XX әсрдә бүтүн аләмә чари олмаға башламыш мәдәнијәт селинин габағыны hеч бир мәманиәт илә дурдурмаг мүмкүн олмајағдыр. Бу селин мұрады дүнja үзүнүн кәсафәтини тәмизләмәкдир. Жауғудур о заман ки, һаман сејли-хурушан бизим јерләрә дәхи һүчумавәр олуб, үзәримиздә олан вә бизи нәфес алмаға гојмајан кәсиф дашлары, гајалары јериндән ојнадыб заил едәр. О дашларын алтында жатмыш олан гурдлары јујар, јеримизә, торпағымыза чан верәр, о һалда бизим јерләрдә дә күлләр вә чичәкләр битиб, буралары чәмәнзара дәндәрәр. hеч наүмид олмамалы!».

8 март

«...Јаз фәсли бүтүн тәбиәт hәр ил тәзәдән ҹүҹәрир. Она көрә дә јазын әvvәлини алғышламаг, о күнү бајрам етмәк, с күндә мәсрур олмаг, јазын кәлиши мұнасибәтилә бир-бирини тәбрик етмәк инсанлар үчүн ән әзиз бир е'тигаддыйр...

Новruz бајрамын мұбарәк олсун!»⁵⁸

16 март

«Сәадәт» мәктәбинин мүәллими Мирзә Әләкбәр хан бү күн вәтәнинә јола дүшүр.

19 март

«Әр вә арвад» опереттасы да тамамланды.

12 апрел

«...Милләт бир бағ јеридир, габил вә мүстәнд адамлар исә о бағын мејвәли ағачлары вә әтирли қүлләрі мәңзиләсіндәдир... Ләзиз мејвәләр инсанын бәдәнинә, мүәттәр қүлләр дә инсанын руһуна ләззәт верән кими, елм вә фұнун саһибләри әһалинин ағлыны, сәнајеи-нәфисә саһибләри дә чамаатын руһуны тәрбијә едиrlәр. Ким истәмәз ки, онун бағында мејвәли ағачлар вә әтирли қүлләр битмәсин? hеч кә! Ким истәр ки, онун бағында чыр вә бисәмәр ағачлар илә бәрабәр әтирли қүл әвәзинә кечи тиканы вә әләф битсін? Әлбәттә, hеч ким! Лакин мејвәли ағач вә әтирли қүл битирмәк үчүн, бунларын битиб јетмәсінә мұсаид олан шәртләри һазырламалыдыр. Јохса ки, қүлүн hәр бир тәрәфини алаг баса, сән дә hеч бир кемәк јетирмәjесен вә өзүн дуруб қүлдән әтир вә тәравәт тәмәнна едәсән, инсафсызлығдыр. Бәли, hәр һалда җаҳшы бағбан ола биләчек бир қәмиijәтә бөйүк еңтијачымыз вардыр.»

14 апрел

«...hәр бир јердә исте'дад вә габилиjәт саһибләри мәишәт ҹәһәтиңчә тә'мин едиlmәмиш бир һалда булуңурлар. Бу да тәбииидир, бунларын исте'дады пул газанмаг дејилдир, башгасыдыр. Мәсәлән, кезәл ше'рләр демәjә, мүғид јазылар јазмаға, нафе шејләр ичадына вә саирә. Затән бунлар өзләри үчүн анадан олмајыбылар, бәлкә, үмуммилләт вә hәтта, үмуминсаниjәтә хеир кәтирмәк вә тәрәггисинә сәбәб олмаг үчүн јараныбылалар.⁵⁹

Дүнjanын hәр бир гит'әсіндә, бүтүн милләтләrin јазычылары, алымләри, сәнајеи-нәфисә саһибләри өзләри үчүн бир о гәдәр иш көрмәдиләр, лакин үмуммилләт вә hәтта, үмуминсаниjәт үчүн сох ишләр көрдүләр. Өзләринин бир соху ачындан өлдү, амма инсаниjәт hәлә инди дә онлардан мәнфәэт көрмәк-

дәдир. Бу чүрә адамлар нәинки сағлығында, бәлкә өлдүкдән соңра да чамаата мәнфәәт верирләр...».

18 апрел

«...Бағын көзәллијини арзу едән бағбан чинс ағачлар ахтардығы кими, милләтиң тәрәгги вә тәмәддүнүнү арзу едән адам да габил адамлар ахтармалыдыр. Чинс ағач тапан бағбан о ағачын башына доланан кими, о да мұстәид вә габил адамын башына доланмалыдыр».

2 мај

«Кәндләримизин бир гисми өшінде құшесинин тымсалыдыр. Бу гаранлығ жердә бир ишыг варса, о да кәнд мүәллимләриди».

3 мај

«Бир жердә ки, елм вә маариф олмады, орада зұлм вә истибдад һөкмфәрмә олар».

30 мај

«...Мән даға «Һәигигет» газетинин редактору дејиләм вә һәммин газет илә һеч бир әлагәм јохдур».

ГЕЙД ВӘ ИЗАЙЛАР

³ ЭЛИБЭД ҺҮСЕИНЗАДЭ (1864—1940) — жазычы, журналист, мүәллим, философ, тибб елмләри профессору, тәрчүмәчи.

Илк тәссилини динни мактәбда алмышдыр. 1885-чи илдә Тифлис классик кимназиясыны битирмишdir. Һәмmin ил Петербург Император университетине, физика-риязијат факультетинин табиият белгесинә тәбул олунмуш-дур. Ейни заманда Шәрг факультетинин дәрсләрине да давам етмишdir. Мүәллимләри арасында мәшһүр Менделеев, Вагнер, Жуковски кими профессорлар олмушшудур. 1889-чу илдә университети гурттарыбы Түркиjә кетмиш, орада тибб институтуну битирмишdir. 1903-чу илдә Бакыя қалмишdir. «Һәјат»^{*} газетинин, «Фүйзат» (1906—1907) журналинын редактору олмушшудур. 1940-чы илдә Түркиjәдә вәфат етмишdir.

⁴ Үзејир Һачыбәјов кәңг олмасына баҳмајараг «Петербургские ведомости» газетинин мухбири Магда Нейманын, қуја, меңманхана баһычысы олан бир адамы дилиндән нағыл өдилән тәһигирамиз мәгаләсінә (Взгляды старого администратора на закавказских мусулман «Петербургские ведомости», 1 (14) сентябрь 1905, № 220) лајигли ҹаваб вериб, онун әсессүз мүддәләрүни алт-үст еләмишди. Бурадакы чүмләләр әдәбин «Бир ханым әфәндинин бизләре һүсн тәвәччөү» адлы мәгаләсіндә («Һәјат» газети, 10 сентябрь 1905, №62) тәкрап олунур.

Бакыда 1905-чи ил нојабр айыны 18-дә мұсылманларын шәһәр митинги олмушшудур. Митингде Үзејир Һачыбәјов да иштирак етмиш вә ингә сојләмишdir. О, фәhlә тә'тилләриндән, солдатларын әналијә әзижеттәр верандаләrinдән данышмышдыр. Көркемли язычы Нәчәфбәj Вәзиров вә Әhmәdбәj Агајев кими натигләрдән соңра данышмаг учүн иккичи дафә курсујә галханда ону чамаат данышмага гојмамышлар... «сүс...сүс...кәс сәсин! Әввәл өзүн оруч тут, намаз гыл, соңра өзкәләре насиҳат вер!...» сәдалары ешидилир. Үзејир күрсүдән дүшүр «Һәјат» газети, 23 нојабр 1905, № 105)

Нәчәфбәj Фәтәли бәj оғлу Вәзиров (1854—1926) —

* «Һәјат» (1905—1906) — күндалик сијаси-ичтиман, иғтисади вә әдәби гәзет. І. З. Тағыјевин аյырдығы вәсантлә нәшр олунурду. Мүдир вә редактору: 1905-чи илдә Э. Агајев вә Э. Һүсеинзадә. 1906-чы илдә газетин 102-чи саýындан соңра тәк Э. Һүсеинзадә.

«Фүйзат» (1906—1907) — Бакыда милјончу І. З. Тағыјевин вәсантлә вә Э. Һүсеинзадәнин редакторлуғу илә нәшр олунан мәшһүр журнал. «Фүйзат» журналы бизим әдәбијатшүнаслыг елминдә өз һәигиги гијмәтини һәләдә ала билмәмишdir.

Көркемли Азәрбајҹан драматургу, М. Ф. Ахундов әдәби мәктәбинин давамчысы, илк Азәрбајҹан гәzети «Экинчи»нин иштиракчысы, «Мусибәти-Фәхрәддин» фәchiеси вә башга драматик әсәrlәrin мүәллифидir. Азәrбајҹан профессионал театрынын тәшкүл вә инкишафында Н. Вәзиrovun хүсуси хидмәtlәri олмушdур.

Әhмәdбәj Afajev (1868—1939) — Шуша шәһərinde anadan olmush, ilk təhcislini xüsusi mүәllimlərdən almışdýr. Tiflis kimsəziburgda oxumışdýr. 1885-chi ilde Parisin hügug məktəbinə dəjişilmiş, məşhur Sorbon universitetinin bitirimişdir. 1892-chi ilde şərgşunaaslaryn Londonnda keçirilən Kongresində iшtiarak və m'ruzzə etmişdir.

Ә. Afajev ana diilindən eləvə ərəb, farc, rus və fransız dillərinin mükəmməl biliirdi. 1894-chi ilde vətənə gəyldən Әhмədбәj Tiflisdə «Gafagaz» gəzeti redaksiyasında çalıshyrdı. Nəmin ilde Bakıda nəşr olunan «Kaspia» gəzetiñə redaktor tə'jin olunmuşdur. Bu zamandan onun fəaliyətinin Bakıda dəvər bашlanıry.

Әhмədбәj Afajev «həjat» gəzetiñən ajrylandan sonra «Irşad» gəzetiñi tə'sis etmişdi. O, «Tərəggri» (1908—1909) «Прогресс» (rus diiliñə) gəzetiñin də müdiri və bash redaktoru idi.

Әhмədбәj Afajev 1909-chi ilde Türkiyəj kəçüb kətmiş və əmrünүn sonuna gədər orada jashamışdýr.

⁶ «Irşad» (1905—1908) — Kündəlik sijası-icthimai, iqtisadi və ədəbi gəzət. Müdir və bash redaktoru Әhмədбәj Afajev olmushduri. Y. Nəchibəjov «Irşad»nın ən fəal əməkdaşları idi. Müsəvirləri onu «Irşad»nın fejlötöntucusu kimi tənqidişdylər...

Kəçə səhərə gədər gəzetiñ 1-chi saýynıñ chalı ilə məşgul olan bash redaktor dincəlməjə kediib, idarədə chavamlar məşguldürler. «..Saat 11-də kütüplə almyşlar, qırğıb, atmyş və əzlərinin də dəjmüşlər. Gəzetiñ idarəsi kütüplə almyşlar doludur. Chavamlar bir dərəcədə chuşu xuruş eidiirlər ki, bejük bir fəsəl düşəcəjəi aşkarlır. Müduri chavamları aram və sakit etməklə məşgul olur». («Irşad», 1967, № 129) Ə. Afajev silaħlı polis nəfərlərinin jola salıry, ara sakitlaşıır. Əməkdaşlar əz işlərinə bашla-

⁷ Gaarabag məhtəchlərini ianə verənlər sırasıñda: Әhмədбәj Afajevin (25 manat), Nəçəfbəj Vəzirovun və Cülejman Sani Aхundovun (hərəsi 10 manat), Fərəhad Afazadənin (6 manat), Y. Nəchibəjovun (5 manat) adları vardır. (Bax: Г. Мәммәди, Салнама, сəh. 23).

⁸ Uzeiřbojın «Biz ńamymız Gağazly balalaryıg» adlı məgaləsinidə («Irşad», 1996, № 64) bu çumlələr ejnilə təkrar olunur.

⁹ «Нозоје времја» — 1868-chi ildən 1917-chi ildək Peterburgda nəşr edilən kündəlik rəsmi gəzət. Zadəkanlar və dəvlət bürökrat dairelərinin organları idi. Bir müddət ierticəpərəst A. C. Suvorinin redaktorluğunu ilə buraşılmışdýr.

Aşyag Abbasgulu — təxminen 1850-chi ilde Gaarabagın səfaliy və küşəsinidə — Küləblə kəndində anadan olmushduri. Sistemli elmi

təhcisil almasa da, shifañi xalq sənətinə, aqzı ədəbiyyatına dəriñdən bələd olmasa, mələhətli səsi, məhərətlə cəzalmasa ilə şeñrət tapmışdýr.

Aşyag Abbasgulu 1901-chi ilde Shushada, 1902-chi və 1931-chi illərə Bakıda təşkil edilən «Şərg konsertləri»ndə fəal iştırap etmişdir. 1932-chi ilde vəfat etmiş və döfma Küləbləda dəfi olunmuşdur. (Ətraflı mə'lumat üçün, bax: Ф. Шушински, «Azərbaycan xalq musiqiciləri» Bakı, 1985, səh. 93—106).

¹⁰ KRYLOV İVAN ANDREJEVİC (1769—1844) — Bəjuk rus təmsilçisi. XX jüssiliyin əvvəllərində Azərbaycan zijalılarыnyıñ əlinde kəhnəliyə, bürökratiya garşı myubarisədə Krylovun təmsilçiləri kəssin silah idi.

¹¹ Çazad gəzəs — Çar İəkumətinin Gağazda inizibatı islahtına (9 dekabr 1867) əsasən 1868-chi ilde Bakı guberniyasınyıñ tərkibində jaaranmışdýr. Bakı, Kəjča, Şamaxı, Lənkəran, Çəbrajyl, Şusha əzələrini və İranla həmşərəd olmushduri. Mərkəzi Saljan şəhəri idi... 1929-chi ilde Azərbaycan SSR-in raionlaşdırılmışası ilə əlagədar lozva edilmişdir.

¹² «Şərgi-Rus» (1903—1905) — Tiflis şəhərində əhəftədə uch dəfə chıxan sijası, ədəbi, icthimai və elmi gəzət. Redaktoru və nəşiri M. Shahtaxtinski, 1904-chi il 232-chi saýndan sonra Çəlil Məmmədguluzadənin rəhbərliyi ilə nəşr olunmuşdur.

M. SHAHTAXTINSKI (1846—1931) — Jurnalist və kərkəmli maariif xadimi. Tiflisdə rus xalqıyları ilə dostluk etmişdir. 1880-chi ilde joxsul həmvətənləri üçün ianə toplamış, əz ambarlarynda olan taxılyı xalga chuz giymətə satmış, bəzən də «eħsan» kimi pələməşdýr. Rus və bashga xalgların dillərində nəşr olunan gəzətlərdə M. Shahtaxtinskisinin coxlu məgaləleri vardır.

CHƏLİL MƏMMƏD GÜLUZADƏ (1866—1932) — Demokrat jazychy və gürdətli dramaturg. Məşhur «Molla Nəsrəddin» jurnalının nəşiri və redaktoru, xalqı dillər əzvəri olan «Danabash kəndinin əhvəlatlary» povesti, «Post gütus», «Usta Zeinal»; «Gurbanəlibəj» kimi satiriq hekajələrin, «Olułər», «Anamın kitaby» və bashga cəhənə əsərlərinin mələliyi.

Azərbaycan sətiyik jurnalistikasını, demokratik realist ədəbiyatını bağırdarlı.

¹³ ZULFUĞAR BƏJ MƏMMƏD BƏJ OFLU NACIBƏJOV — 1885-chi ilde Shushada anadan olmushduri. 1904-chi ilde Gorı məllimlər seminariyasını bütün əsas fənlərdən «5» giymətərlə bitirmişdir. Uzeiřbojın siniy joldashı idi.

Kəncədə sənət məktəbinde bir müddət məllim işləmishdir. Nakam kənc 1906-chi il, aprelin 15-də (21 jashına chatmamış) vərəmdən vəfat edibdir.

Ү. Һачыбәев әзиз достунун вахтсыз өлүмү минасибеттілә некролог жазмышды.

¹¹ Ү. Һачыбәев «Иршад» гәзетинин 117-чи саýында дәрч етдириди «Ден тәйлүкө» адлы мәгаләсіндә мұтләгіјітін ингилаби пәрекаты жатыр-маг мәгседілә Азәрбајҹан вә ермәни милләтләри арасында гырын салмаг чәддин тәңгид едеркән бу чүмләләри ишлатмишидир.

¹² «Молла Нәсрәддин» — пәфтилик сатира журналы. Редактору вә нашири Чәлил Мәммәдгулузадә иди. 1906—1917-чи илләрдә (арада 2 иллик фаснә илә) Тифлисдә, оир нечә нөмрәси Тәбриздә (1921), 1922—1931-чи илләрдә исә Бакыда нәшр олунурду.

Машпур Мирзә Әләкбер Сабир, Өмәр Фаиг Нә'манзадә, Эли Нәзми вә б. ән фәал Молланәсрәддинчиләр саýылыштар. Ү. Һачыбәев онлара рәббәт бәсләјири.

Ч. Мәммәдгулузадә илә Ү. Һачыбәев арасында «Молла Нәсрәддин» журналының нәшириә башланан мәсләк достлугу вә әмәкдашлыг ашағыдақы тәрздә тәзәһүр едири:

1. Ү. Һачыбәев «Молла Нәсрәддин» журналының тәгdir вә тәсдиg еди, ондан тез-тез фаядаланыры.

2. Ү. Һачыбәев бә'зән «Молла»ны габаглајырды. Журнал да Үзеир-бәјин сәснә сәс верири.

3. «Молла Нәсрәддин» журналы Ү. Һачыбәевон шәхсијетини вә јаралығының јүкsek гүjемтләндирip вә мудафиә едири.

¹⁶ «Іәјат» гәзети редаксијасында чалышан «Бикес» кизли имзалы мүхабир вә мүрәттиб Салман Нәриманов илә Үзеир арасында баш вермиш хошакәлмәз мұнагишәдән сөһбәт кедир.

¹⁷ Мұтләгіјітін халглар арасында милли гырын салмаг сијасәти бејүк шашп. Ә. Сабирин «Мәл'үн иблис» адландырығы сијасәт иди ки, милләтләр арасында әдәвәт тәрәддилir вә бунуна игтидар өз өмрүнү узатмаға чалышырды.

¹⁸ «Дашнаксүтјун» — ермәни милләтчиләринин узугара партиясы. Тифлис шәһәринде јаранмышдыр. «Дашнаксүтјун»чулар халглар арасында милли әдәвәти вә дүшмәнчиліji гызышдырылдылар. Бу күн «Дашнаксүтјун» бүтүн дүнжада тәрәггиңпәрвәр инсанлары кизли ѡлларла гәтләjetirmәkәл мәшгүл олур.

¹⁹ Үзеир Һачыбәев бир аз габаг јада салынан мұнагишәни кәсмөк мәгседиля «Іәјат» гәзетинин редакторуна ачыг мәктуб јазмышды.

«Мәнгәрәм Эли бәj» мурасиетиә башланан бу мәктубда Ү. Һачыбәев он жазмышды: «Іәјат»ын 137-чи нөмрасында Гоча Салман имзалы мәгаләje «Иршад»да чаваб вермәк мәнә мәгдүр олмадығына көрә бу бир нечә кәлмә сезү Гоча Салманың гулағына чатдырмаг учун «Іәјат»ын бир күшесинде лүтфән дәрч бујурасыныз».

²⁰ 1906-чи ил, августун 15-лә Бакыда Загағазија мұсәлман мүәллимләrinin бириңи гурултајы ачылышты. Һәмимин гурултајда Ү. Һачыбәев да иштирак едири.

Гурултајын ачылышы күнү Н. Нәриманов «Іәјат» гәзетинде, Ү. Һачыбәев он исә «Иршад»да бир-бири илә сәсләшән мәгалә јазмыштылар.

Ү. Һачыбәев һәmin мәгаләдә дөврүнә көрә педагоги фикрин ән вачиб вә чидди проблемләrinе тохунур, мүәллимләrin мә'нәви борчларыны усталағыла шәрh едири.

62

²¹ Зәнкәзурдан кәлән хәбәрләр. — 1905—1906-чы илләрдә һәр дәрәдән баш галдыран башыпозуг дашинак дәстәләри ганлы чинајег тәрәдdir, фүрсәт тапан кими азәрбајҹанлы гоншуларыны амансыз шәкилдә тәтлә jetiriриләр. Бу ҹәhәтдән о заманлар әналис ән чох азәрбајҹанлылардан кәбәт олан Зәнкәзур мәналындан даһа дәшәтли хәбәрләр вә гачыны кәлириди.

²² Сә'ди Ширази (1184—1291) — Шәргин ән көркәмли лирик шаирләrinдән бири вә бејүк мүтәфеккир. «Күлустан» вә «Бустан» адлы мәшінүр дидактик әсәрләrin мүәллифи.

²³ «Дифан» фирғәси — Адындан мә'лум олдуғу кими, азәрбајҹанлылар азғын ермәни милләтчиләrinин төрәтдикләри ганлы чинајәтләрдән мудафиә етмәк мәгседиля, эсасен, Әhмәdбәj Агаевин рәhбәрлиjилә тәшкис олунмушду.

²⁴ «Іүммәт» — 1904-чу илин ахырларында Бакыда РСДФП Бакы комитети јанында јарадылыш групп, «Іүммәт» групп С. М. Эфәндijев вә башгаларының фәал иштиракы илә тә'сис едилмиши. Бу группдан олан сија-сәтчиләр фәhlеләр арасында пролетариатын хејринә тәблиғат апарырдылар.

1905-чи илдә «Іүммәт» адлы гејри-легал гәзет бурахылыры.

²⁵ Ү. Һачыбәевон сатирапарындан дилхор олан бәдхәйлар кәңж журналистин гәлбинә тохунур, онун јарадычылығына маңе олмаға чалышырдылар. Бә'зи мұасирләrinдән бәд әмәлләrinдән иницијән Үзеирбәj бу мәмумнана тәжделәр едири.

²⁶ Јеркир («Өлкә») — «Дашнаксүтјун» партиясының органы иди. 1906—1907-чи илләрдә Тифлисдә нәшр олунурdu.

²⁷ Бакы губернијасындан Дәвләт Думасына депутат сечилмиш Мустафа Маһмудов думада чыхыш етмиши. Натиг мәчлисин демократик үзвәләrinә үз тутуб. «Столыпинин вәкилләrinә дејил, сиз—милат вәкилләrinә мүра-чијат едирем» — дејә сезә башлајанда, гәзетләrin жаздығына көрә, «Сағдан бағырылар: «Рәdd ол!» Сағ аяға галхыб бағыры: «Натигин сәснин кәсинг!» Сол тәrәf ону алғышлады: Она «әhсәn» — дедиләр («Иршад», 1907, № 33).

МУСТАФА МАһМУДОВ (1878—?) — Көјчај гәзасының Күрдәмир кәндидәнә андан олмушшудур. Илк тәhсилини кәнд мәктәбинде алыш, 1899-чу илдә Гори мүәллимләр семинаријасыны битиримиши. 1907-чи илдә Бакы I рус-мусәлман мәктәбинин мудири иди. II Дәвләт думасына депутат сечилмиши.

²⁸ СУЛТАН ҺӘМИД (Әбдүлhәмид 11—1842—1918) иртчасына ишарә едилир. О, гәddар бир һәкмдар кими танынышдыр. Султан Һәмид Руснјадаки 1905-чи ил ингилабыны тә'сирлә Tүркijәдә күчләнән милли азадлыг һәрекатыны һәр васитә илә бөгмәға чалышырды.

²⁹ «Исламијә» мәһманханасы — Индики һүсү Һачыјев күсингидәdir. Үзеир Һачыбәев һәmin мәһманханада жашајырды. «Лејли вә Мәчнүн» операсы да орада жазылышыды.

63

ЖУСИФ ВӘЗИР ЧӘМӘНЗӘМИНЛИНИН күндәлийндиндән:
«Ахшам көңч бәстәкар һаңыбәјов гардашларының жаңында идим. Жени
жаздығын «Сараның һекајеси» әсәрими бейік гардаша* вермишдим ки,
дүзәлтсін...»

«Исламия» мәйманханасында 31 нөмрәли отаға кирәндә шадлығымен
дан езүмү итиридім. Бизим көңч гүввәләри көрәндә үрәјім севинчлә долду.
Бәстәкарлардан башта бизим мәшүүр драматургумуз, «Дағылан тифагының
мүәллифи Э. Б. Һагвердиев, Н. Эрәблински труппасының артистләриңидән
бир нечаси, о чүмләдән бириңи опера артисти Н. Сарабски, «Кавә» драмының
азәрбајчанча тәбдил едән Сүлеіман Ахундов да бурада иди.

Еш, көнчләр ичәрисинде душүб, нә گәдәр зөвг алды! Бири фортопианода
чалырды, нотлар дәшемәје сәпәләнмиши. Бир күнчә, шкафының жаңында
китаплар гәрибә бир көркәмдә рәфә дүзүлмушаду. (Ж. В. Чәмәнзәмили Рус
вә Азәрбајчан дилларында шәкилли күндәлик Азәрбајчан Республикасы
ЕА-ның Әлјазмалар Институту. Арх. 26, 2-13 (277).)

³⁹ ҺӘСӘНБӘЙ (ЗӘРДАБИ) МӘЛИКОВ (1842—1907) — Илк тәһисиленниң көнд мәктәбинде алмыш, Москва университетинин тәбији-
жат-ризасијат факультетини битирмишdir. Илк Азәрбајчан гәзети «Экинчи»-
ниң редактору.

Азәрбајчан журналистикасының атасы. Мәшүүр әдид вә философ
Әлибәй Һүсейнзәдә халғын севимлиси Н. Зәрдабинин хидмәтләринин жада
саларағ, мәрһумун зәфи мәрасиминдә демишидир:

«...Аләми ислам бир гаранлыг ичәрисинде галдыры заман бу адам әлінә
мәш'әл алыб, гаранлығы ишыгандырмaga чалышмышадыр. О мәш'әл нә иди?
Әввәлини мәтбу кәләм иди...».

Мұасирләrinin дедикләrinе көрә Н. Зәрдаби 1907-чи илдә хәстә жата-
нында олдуғы заман ону юлхамаға кәлән Үзәнirbәjә opera язмағы ишарә-
ләрлә мәсләhәт көрмушаду.

³¹ ҺҮСЕЙГҮЛУ САРАБСКИ (1881—1945) — Һүсейнгулу
Мәлік оғлу Рзаев (Сарабски) Бакыда дәнизчи айласында дөгүлмушадур.
Кичик яшларындан жетим галыбы, «Һәјатын дубиндә» боja-баша чатан фән-
лә, бәнна көмәкчиси, даш Jonan Һүсейнгулу, хошбахтылыгдан «Н. Нәrimanovun
көмәjila һәвәскар сәhнә хадимларының чәркәсисиң дахил олур» («Ком-
мунист» гәзети, 7 февраль 1923, № 31).

Н. Сарабски Азәрбајчан сәhнәсінә 1902-чи илдә деңгәлары вә мұасирлә-
ринин тә'н вә шабдәләрини ешида-ешидә кәлмишди, севә-севә- мәhәббәтлә
кәлмишди. Онун шәхсисінде Азәрбајчан сәhнәсінә али артист жох, фитри
истe'дад, фәдакар, мубариз вәтәндәш кәлмишди.

³² Бу күндәлик геиди тарихи бир һадиса илә бағлышы. У. Һаңыбәјов
чар һәкүмәгінин баш назири Столыпинин Русияда чеврилиш етмәj назыр-
лашдығыны һәдисәнин баш вердииндән 3 гүн габаг «Столыпинин хәjали»
миниатүрунда («Иршад», 30 мај 1901, № 100) билдириши. Иртича баш
верди күнләрдә думағовулду. «Молла Нәсрәddin» журнальны да мұвәг-
тәти бағладылар.

* Үзәнirbәjә нәзәрдә тутулур.

³³ XX әсрин әvvәllәrinidә Петербургда, Москвада вә гејри шәhәrlәrdә
нешр едилән сатирик журналлар.

³⁴ 1907-чи ил иjунун 20-дә 115-чи нөмрәси чыхан күнү «Иршад» гәzетини
бағлышылар. 4 ая жахын фасиләден соңра, нојабрын 17-дә «Иршад»ны
116-чы нитрәси бурахылды вә гәzет нәшрини давам етдири.

«Иршад», бағлы олан күнләrdә «Тазә һәjат» гәzетинин редактору
Н. Вәзиrow бу гәzeti ләkәlәmәk вә көздән салмаг ниijәtiile russ dilindә
бурахылан «Бакински ден» гәzетинidә мәgalә dәrç eтdiриши. Үzejirbәj
ону «Иршадчы»ның чавабы мәgalәsinidә чидди tәngid eтmiшdir.

«Тазә һәjат» — 1907—1908-чи илләр Бакыда күндәlik нәшр олу-
нан әdәbi, ичтимai вә сијаси гәzет. Нашiri Н. З. Тағыjев, редактору
Н. Вәзиrow иди.

ВӘЗИРОВ ҺАШЫМБӘЖИРИМАНОФЛУ (1862—1916)
Ирәvan мүәллиmlәr семинариясыны битirәndәn соңra мүәллиmlik eтmiш,
ejni заманда әdәbiyatlа, xусуси фолклор нұмнәlәrinin топламагла мәshүүl
olmuşhудur. Бир журналист кими гүдәtli гәlәm саһибі иди. В. Шекспирин
«Отello» фачиесини Азәrbaјchан дилинә илк dәfә o тәrчүмә eтmiшdir.

Тәlәbәlәrinin вә мұасирләrinin хатирәlәrinde bәdhасiijät kimi jad
ediliр.

³⁵ Мүәллиmlәrin икинchi гурутajы.

Мүәллиmlәrin Бакыда кечириләn бириңи (1906) гурутajы гәrara
алмышды ки, нөvbәti гурутaj 1907-чи илдә Kәnchә шәhәrindә чагырылсын.
Икинchi гурутaj лазым назырлыг көрм үчүn хусуси комиссия айрыл-
мышды. Бакыда халг мүәллиmlәrinin ағsагалы һәsәnbәj Зәrдаби, Kәnchә
иса мүәллиm Mirzә Mәmmәd Aхунzадә* rәhberlik eдири. Kәnchәdә Fәrhabad
Aғazadәnin jaхыndan iштиракы ilә mүәллиmlәr хеjli iш көрмушdүlәr.

Азлыgда галан халгларын «...башына мин чүр тәnбәki оjunu аchan» чар
hәkүmәtinin рәsmi idarәleri икинchi гурутajын Kәnchәdә кечирилмәsinе
разылыg verмәdilәr. M. Э. Сабири «Учителләr» adly шe'rinde dә bu hәdi-
cejә iшарә varды:

«Товгиф eдilmiшdi мағыл Kәnchә sijezdi,
Олмушdug әчәb бiz dәxi раhәt, учителләr!...

Ини Бакыда башланасы олду бу ичлас,
Олдуг jenә ol мәchlisә dәvәt, учителләr!

Үзәjir Һаңыбәjов гурутajын iшindә fәal iшtirap eтmiш, ичlaslarын
protokollaryны өз dәsti-xәttinle jazmyshdyr

³⁶ Гori мүәллиmlәr .seminarijasы — Zагағазија Gorи
mүәллиmlәr семинариясы XIX әsрин әvvәllәrinde azәr-

* Mirzә Mәmmәd Aхунzадә — көrkәmlи журналист, Kәn-
chәdә mүәллиmlәrin әn jaхын kөmәkchisi.

** Fәrhabad Aғazadә — o заман Kәnchәdә һазырлыг iшlәrinе
kөmәk үчүn kөndәriлmiшdi. Bakыja N. Zәrдabинin үnvanыna kөndәriди
mәktubлardan mә'lum olur ki, һазырлыг көrәn mүәллиmlәr tәgribәn, hәr
kүn iчlas keciriрmiшlәr.

бајчанлы зијалыларын јетишмәсіндә бөйүк ролу олан мәшінур тәһисил очаг-ларындан бири сајылырды. Узун мұддат бу тәһисил мүсессисеңіндә азәрбај-чанлы кәңчеларин јетишмәсі саһесіндегі А. О. Черніјаевски, С. Вәлибәјов, Ф. Көчәрли, Р. Әфәндиев, С. М. Гәнизадә хүсуси хидмәтлөр көстәрмишләр.

Алексей Осипович Черніјаевски (1840—1897) — мәшінур педагог. Шамахыда анадан олмуш вә илк тәһисилини дә орада алмышдыр. Загағазија Гори мүәллимләр семинаријасында «Мүсәлман» шө'бәсінин инспектору (мүдир) олмуш, Азәрбајчаны көнд-көнд кәзіб, кәңчелерин тәһисилә чөлб олунмасында бөйүк хидмәтлөр көстәрмишdir.

ФИРУДИН БӘЖ КӨЧӘРЛИ (1863—1920) — көркемли маариф хадими, демократ јазычы вә әдәбијатшүнас алим. «Азәрбајчан әдәбијаты тарихи» (1925—1926) китабынын мүәллифи. О да Гори мүәллимләр семинаријасыны битирмиш, әввәл Ирәван семинаријасында ишләмиш, 1895-чи илдән өмрүнүн сонуна кими Гори (сонралар Газах) семинаријасында мүәллим олмушшудur.

РӘШИД БӘЖ ӘФӘНДИЕВ (1863—1942) — Көркемли маариф хадими, мүәллим вә јазычы. 1920-чи илләрдән соңра Шәкидә педагоги кадрлар назырламагла мәшгүл олмушшудur.

СҮЛТАН МӘЧИД ГӘНИЗАДӘ (1866—1938) — Маариф-пәрвәр јазычы вә көркемли педагог. Азәрбајчан мүәллимләринин севимлisi. Шамахыда дөгүлмуш вә илк тәһисилини дә орада алмышдыр. 1887-чи илдә Тифлисдә Александровски мүәллимләр институтуну битирмишdir.

1905-чи ил гәдәр Бакыда чалышан С. М. Гәнизадә һәмін илдән Гори мүәллимләр семинаријасынын мүсәлман шө'бәсін мүфәттиш (мүдир) тә'јин едилмишdir. Өмрүнүн соң һиссесини маариф тәрәғисинә һәср етмиш, нечә-нечә бәдни әсәр, елми-методик көстәришләр јазмышдыr.

1908

³⁷ «Лејли вә Мәчинүн» операсынын илк тамашасы 1908-чи ил, җаңварын 12 (25)-дә олмушшудur.

Опера бөйүк мүвәффәгијәтлә кечмишdir. «Лејли вә Мәчинүн» операсынын мәдени һөјата гәдәм гојмасы Азәрбајчанда профессионал мусиги мәктәбинин яранмасы тарихи, милли опера сәнәтинин ибтиласы несаб олунур.

Бу бәнзәрсиз сәнәт инчесинин 90 иллијини тәнтәнә илә гејл стәмәјимизэ-кох галмамышлыры. О күнләрдә У. Һачыбәјовун мүасирләrinни илк Азәрбајчан операсына вердикләри гијметләри жада салмаг олар.

«Шәнбә қүнү — җаңвар айыны 12-да Ի. З. Тағијевин театрында «Ничат» маариф чәмийјәтинин драм һеј'әти тәрәфиндән әввәлинчи дәфә олараг мүсәлман сәһиәсіндә «Лејли вә Мәчинүн» операсы ојнанды.

Мән мусигишунас дејиләм. Онун учун дә мәһтәрәм мүсәннифин табдил етдији бу әсәрдә на дәрәчәдә бир мәзијәті — мусиги олдуғундан бәһе етмөјәчәјем. Бу гәдәр вар ки, мусигидә бир аһәнк, бир тәрзи-мәргуб олмајынча динләјиличиләрә әсәр етмәз. Бу дәфә ағзына кими долу олан театрда мүсәлман тамашачылары көрүмәжән бир сурәтдә сакит отурубы, һәр бир тәнгид вә тә'рифдән јүксәк олараг көстәрдикләри диггәт вә һүш буна дәллил ола биләр

ки, әввәлинчи дәфә мејдана гојулан бу мүсәлман операсы мәгсединә јетишиб тамашачыларын бәjәндиди вә үрәкден севдији олмушшудur...

Актюрлардан Мәчинүн ролуну ифа елән мүтәдир артист Сарабски, һәтигәттә, дәфат илә алғышланыбы саһиәжә чығырылмада иди вә ғәршиүнас чамаат, јеринде олараг, бу чәнаба изһари мәһәббәт едири...

(Тамашачы, «Иршад», 15 җанвар 1908, № 7.)

«...Хор дәстәсі «Шәби һичраны» охујуб гурттарандан соңра пәрдә дүшәндә залдан куруттулу алғыш голду. Пәрдә дүбәрә ачыланда Мәчинүн — Һүсейнгүлу Сарабски «Маһур-һинди» мугамы үстүндә М. Фүзулинин

«Јанды чаным һичр илә вәсли-рухи-јар истәрәм,
Дәрдимәнді-фиргәтәм, дәрмани-дидар истәрәм...»

тәзәлінни слә мәһәрәтлә охуду ки, мән суфлјор будкасында өзүмүнүн дум. Опера көзләнілмәжән мүвәффәгијәт газанды...».

Ә. Рзаев.* «Театр һаггында хатирәләрим».

«...Ахшам театра кәләндә көрдүм гапынын габагында о гәдәр адам вар, ичәри кирмәк мүмкүн дејил. Дал гапыдан кечдим, көрдүм ора бундан бетәрдир. О кечә бинанын дөрд бир тәрәфи чамаатла долу иди. Театрын гапыларында вә фоједә сәс-кујдән гулаг тутулурду... «Ничат» чәмийјәти үзвләринин һамысы башыны итирмиши, нә едәчәкләrinни билмирдиләр. Эрәблиниски әсәбләшип артистларин үстүнә гыштырырды: «Тез олун, гримә кетин!» Аргистләр тез-тез сорушурду: «Мән нә палтар кејим?».

Һүсейн қаһ сәһиәжә кәлиб сәһиә машинистләри илә лава едир, қаһ да артистләриңиң янына гачыб онларын грим вә палтарларыны көстәриди. Бир дә ешитдим ки, Лејлинин грим отағында галмагалдыр. Кетдим, нә көрдүм? Лејли ролуну ојнајан дејир ки: «О рәнкдир, нәдир, мән ону үзүмә сүртмәрм!» Жалвар-жахарла оны бир тәһәр разы салыб гримә башладыг. Мән өзүмү бир гара гул еләмишдим...

Чамааты соң чәтицилек сакит етдиңден соңра тамашаны башладыг. Азәрбајчан сәһиәсіндеги бириңи дәфә олараг 1908-чи илдә шәнбә қүнү — җаңварын 12-дә «Лејли вә Мәчинүн» операсы мөвгөжи — тамашаја гојулду. Тамаша башлалыгда чамаатла долу олан салонда слә бир сакитлик әмәлә кәлди ки, куја-бурада кимсә юхмуш. Ојунун бириңи, иккىңи пәрәләриниң горхулан вад гүввәмәл ојнајырдым. Иккىңи пәрдә дүшдүкәнен соңра чамаат, ѡллашшарын вә театрда шитирләр еләнләр мәнним башына јығылыб. «Афәрин, афәрин!» дәје тәбик етлиләр. Елә бил бу алғышларла да мәнә гүввәт вериб лејнидиլәр: «Һүсейнгүлу, әкәр үчүнчү пәрдәни дә јаратсан, артистлик ачы алаамагсан...» Учунчү пәрдә башлананда чәсарәтлә оnlara дедим:

¹ Тамашачы — Мәммәд Садыг Ахундов.

* Элаббас Рзаев «Лејли вә Мәчинүн» операсынын илк тамашасында суфлјор олмушшудur. Онун «Театр вә һ. Эрәблиниски һагтында хатирәләрим» әсәринин алјазмасы галмамышдыr.

«Кедин тамаша един, көрөрснис!». О пәрдәдә мәндә елә бир һиссө ојанды үчүн бир сәһра тәмсил едири. Мәниммә иштирак едәнләри танымайырды, алгышлар иңерисинде дәфәләрлә пәрдә бағырына чағырмасы вә ѡлдашлаки, бинхитијар ағладым...

«Лејли вә Мәчинун» операсынын биринчи тамашасындан сонра чамаат вә сәһнә ѡлдашларым мәни «Мәчинун» чағырырдылар. Бу ад мәнә о гәдәр эзиз иди ки, һәр кәс бу адла чағырыгда фәрәхләнирид...».

h. Сарабски. Бир актюрун
хатирләри. Бакы, 1939, сәh. 53

³⁸ ШИРИН АХУНДОВ (1878—1927) — Мәшәди Һүсејн оғлу Ширин Ахундов Сәлҗанда анадан олмушшур. Азәрбајҹан опера сәнәтинин никшишафында мүәјјән рол ојанаң бу устад тарзән өз сәнәтинә һөрмәт едәрәк, дар мачалда Узејирбәji чәтиңликдә гојмамыш, «Лејли вә Мәчинун» операсынын илк тамашасында оркестрин тәркибиндә сәдәфли тары илә иштирак етмишшидир.

Салжанлы тарзән Ширин Ахундов Азәрбајҹан мусигисинә 30 ил сәдәгәтле хидмәт көстәрмишшидир.

³⁹ «Ничат» — 1906-чы илдә Бакыда тәшкىл едилмиш хејријә чәмијәти. Эсасән буржуа хејријәчилүүнә хидмәт еди, бунунла бәрабәр, бир сырый ичтимай-фајдалы ишләр көрүр, маарифи jaýyr, Азәрбајҹанда драм вә опера сәнәтинин тәшәкүл вә тәрәгисинә, профессионал сәһнә хадимләrinин жетишмәсина өвәзсиз көмек едири.

«Ничат»ын Азәрбајҹанын Шамахы вә башга шәһәрләrinдә дә шәбәләри ачылышыдыр.

⁴⁰ У. Һачыбайов Гори мүәллимләр семинаријасынын тәләбәси оларкен вердији вә’дә әмәл едәрәк, 1907-чи илин ахырларында ибтидаи мәктәб шакирләри үчүн «Несаб мәсәләләрүү» дәрслүүни жазыб, чап етдиришшидир.

Бу күндәлик гејдләри һәмин дәрслүүн тәртиб принципләrinә анддир.

⁴¹ «Ничат» маариф чәмијјәтинин драм һејәтина У. Һачыбайов сечил-мишши.

⁴² 1908-чи илин ијун ајында бир илдән бәри гәзетләрә мәгалә вә фелjeton язмајан Узејирбәji «Иршад» гәзетинде (17 ијун, № 89) «Нағыл» адлы чидди фелjetону чыхышыды. Филанкәсин дузлу-мәзәли сөһбәтләrinә тамарзы галмыш охучулар севиндиләр, лакин бу севинч узун сүрмәди.

«Нағыл»* гәзетдә чыхан күнүн сәһәри хүсуси нараһатлыг доғурдуғу үчүн, Бакы губернија жандарм идарасынин рәиси кенерал-мојор Казингтев јубан-мада ону рус дилинә тәрчүмә етдириб, 3493 нөмрәли «мәхфи» мәктублла Петербурга полис департаментинә көндәрмишши.

«В департамент полиции

Представляя департаменту полиции на распоряжение переход из № 89 газеты «Иршад» от 17 сего июня, издающейся в г. Баку под редакторством Ахмедбека Агаева, имею честь донести, что Бакинский градоначальник мною поставлен в известность...»*

Бакы градоначальники «Иршад» гәзетини бағламаг барәдә сөрәнчам верилмиш вә гәзетин нөмрәләри мұсадирә едилмишди.

З қүн сонра Петербурга, полис департаментинә жени мә'лumat чатдырылышыды:

«...В дополнение к представленному моему от 23-го июня за № 3493, доношу департаменту полиции, что 25-го сего июня Бакинским градоначальником сделано распоряжение о приостановлении издания газеты «Иршад» на все время объявленной в пределах вверенному ему градоначальство чрезвычайной охраны».

Генерал-майор Козинцев»**.

Аjdын олдуғу кими, «Иршад» гәзети 1908-чи илдә Узејир Һачыбәјову «Күнәй» үзүндән бағланышыды. Җар һөкүматинин тәнгиди дәвләт иекәрләrinә хош қәлмәдији үчүн гәзетин нәшрини һәмишәлик дајандырышылар.

«Нағыл» ишләри «корлады» гејди бу мә'нада баша душулмәлиди.

⁴³ АШЫГ ПӘРИ. Тәгрибән 1811-чи илдә индикى Чәбрәјыл рајонуна Ашағы Маралjan кәндindә докумушшур. Өлүм или мә'лум дејил. Мұасири олдуғу ашыгларла дејишмиш, халг арасында шеңрәт газанышыды. Садә гошмаларында саф, дүнјәви мәһәббәт тәрәннүм едилди. Гошмаларында земәндән шикајет вә кәдәр мотивләри дә вардыр (Әтрафлы баҳ. Азәрбајҹан енсиклопедијасы, I чилд.)

⁴⁴ «СӘДӘТӘТ» МӘКТӘБИ. Дини-дүнјәви тәһисил очагы Мәшіүр философ шағын вә журналист Элибәй Һүсејизадәнин директорлыгы дөврүндә бу мәктәбә мүәллимләр мұсабигә жолу илә сечилиб, гәбул едилди.

«Сәдәтәтин сечилмиси рус дилин вә несаб мүәллимләrinдән бири дә бәстәкар Узејир Һачыбайов иди.

⁴⁵ «РҮНҮЛ—ГҮДС» Тәрранда фарс дилинде иешр олунан гәзет Дөврүнүн «Алимләр султаны» ләгәбини алмыш чәнаб Хорасани Рүнүл—Гүдс» гәзетинин редактору олуб, соңralар өзү дә бу адла мәшнүрлашышыды.

⁴⁶ СӘТТАРХАН (1870—1914) — Халг гәһрәманы. Чәнуби Азәрбајҹандакы милли азадлыг һәрәкатынын көркәмли хадими вә рәһбәри иди. 1905—1911-чи илләр ингилабы дөврүндә иртичапәрәст Иран һакимләри әлејиннә әдаләтли мүбәризә апарышыды. Тәбриздә халг үсәньяна рәһбәрлик етмишшидир. Көстәрдији икидлијә вә сәркәрдәлик габилијјәтина көрә, она «Сәрдари-милли» (Халг рәһбәри) ады верилмишди.

⁴⁷ И кинчи ил — Элифба тә'лиминдән сонра охунан дәрслүк иди. Мүәллимләrin биринчи (1906) гурултајынын гәрәри илә жазылышыды.

* «НАҒЫЛ» фелjetону илк дәфә «Узејир Һачыбайов. (кәнчлик илләри)» монографијасында (Бакы, 1977, сәh. 26—28) тәгдим вә тәһлил олунмушшур.

** МДТА, ф. 102, с. 100, иш 5, һиссә 8, сәh. 1.

*** Женә орада, сәh. 4.

Мүэллифләри: М. Маһмудбәјов, С. С. Ахундов, Ф. Ағазадә, А. Шаиг вә башгалары.

Ү. Һачыбәјов һәмин дәрслик һаггында рәј јазыб «Тәрәгги» гәзетинде (19 август 1908, № 321) дәрч етмишди. Бир ил сонра мәшһүр Әлибәј Һүсейнзәдә «Иккичи ил» дәрслийини «Јазымыз, дилимиз, иккичи илимиз» мәгаләси илә тәнгид етмишди («Тәрәгги», 9, 10 февраль 1909, № 23, 24). О дөврүн педагоглары Ә. Һүсейнзәдә илә разылашмајыб, «Иккичи ил» дәрслийиниң мүэллифләрини мұдафиә етмишләр.

К. Д. УШИНСКИ (1824—1870) — Көркемли рус педагогу. Руција педагоги елминин әсасыны гојмушдур. Онун тәртиб етдији «Ана дили» вә «Ушаг аламни» дәрсликләри илә он милjonларла мектәбли тәһис алмышды. К. Д. Ушинскиинин гәбул вә тәбliğ етдији тәдрис үсулунын мүндәрәчесини, әсасен, хәлгилек тәшкил едири.

⁴⁸ Л. ЯХОВ — Иранда (1905—1911-чи илләрдә халг азадлыг һәрәкәтыны боған рус гошуунун рәһбәрләrinдән бири.

1909

⁴⁹ «Лејли вә Мәчинүн» операсы сон дәрәчәдә бөјүк мұваффәгијәт газанмышды. Чамаат онун нәр тамашасына баҳмага чан атырды. Һәм дә гәзетләрдә хәбәр верилмишди ки, мүэллиф опера үзәриндә тәзәдән ишләјиб, ону дана соң көзәлләшdirмишdir.

Тамашачы рәји:

«...Кечән тамашалара иисбәтән бу дафа «Лејли вә Мәчинүн» артыг бир мәһәртәлә ојнанды. Мусигиси, сәһиеси, хору, артистләри—һамысы шаҗанитәгдир иди. Мүэллиф чаваблары тәрәфиндән едилмиш олан бә’зи ислаһат вә тәбәддүлат эсәри да-а артыг аһәнкдар едиб зинәтләндirdи...

Бу күн театрын мәдахили һәмишәкіндән соң иди. Бүтүн мөвчуд олан јерләрдән әлавә тәзә дүзәлдилмиш олан бир-ники ғат күрсүләр дәхи сатылыш иди. Бунунла белә чохларына јер олмадығындан кери гајытдылар. Тамаша наил оланларын разылырын әңдәзә ис, тамаша наил олмайыб наүмид кедәnlәrin гәhәр вә кәдәri дә о дәрәчәдә иди...»

«Тәрәгги» гәзети, 5 январь 1909, № 4.

⁵⁰ «Ашыг Гәриб» — Ү. Һачыбәјовун бөјүк гардаши бәстәкар Зүлфүгар Һачыбәјовун* операсы. Мәшһүр халг дастаны әсасында јазылыштыры. Бәстәкар халг јарадычылығынын идея хәттини сахлајараг, ону мусигили сәһиенин тәләбләrinен ујгунлашдырыштыры.

⁵¹ Иран һакимләrinин өлкәнни зарьны әчинәбиләр дәјәр дәјмәзинә сатылыштарыны халг шаири М. Э. Сабир дә сатира атәшинә тутмушдур.

«...Сөз мәним, ев мәним, әсрәр мәним,
Ирзу намус мәним, ар мәним,
Мал мәним, мәсләhәти-кар мәним,
Сатырам, дөвләти-Гачар мәним.

* Зүлфүгар Әбдул Һүсейн оғлу Һачыбәјов (1884—1950) — Шушада анадан олмушдур. «Әлли јашында чаван», «Евлијкән субај» мусигили комедијаларынын вә «Ашыг Гәриб» операсынын мүэллифи.

Кимә нә дәхли ки, мән шеј сатырам?
Ај алан!.. Мәмләкәти-Реј сатырам.»

⁵² МУРТУЗА МУХТАРОВ — Бакы нефт саһибкарларының типик нұмајәндәси. Милжончу. «Тәрәгги» гәзетинин нашири иди.

⁵³ «Шејх Сән'ан» — Ү. Һачыбәјовун «Лејли вә Мәчинүн»дан сонра жаздығы опера. Талеји уғурсуз олмушдур, мусигиси зәніп олдуғуна көрә јох, әксине, көзәл мусигисини тамашаçылар гавраja, «Інәзм еда» билмәдији үчүн, сәһиндә узун өмүр жаша билеммешdir.

⁵⁴ «Тәрәгги» гәзетинин редактору Әhmәdбәј Ағајев Түркиjәкәчүб кетмишди. Бунакөрә «Зәнбүр»* журналь онын һәрәкәтини писләjән, Э. Ағајеви Түркиjә султаны гарышында сәфиј вә мүт'i бир вәзијәтдә тәсвир едән карикатура вермишdir. Шәклин алтында Ә. Ағајевин шәхсijәтина тохунан «...һачылеjлак гушу юvasыны дәжишмәклә тәмизә чыхмаз» сөзләри жазмышды. («Зәнбүр», 1909, № 24).

⁵⁵ «Зәнбүр» идарәси илә «Тәрәгги» гәзети арасында кәскин мұнагиша, сөз вурушу дүшмүшдү. «Зәнбүр»чулара чидди бир тәклифі бу сөз вурушундан терәjән ҳошакәлмәз сөһбәтләрин тәрәтдији гәзәбин ифадәси иди.

«Молла Нәсрәddin» журналы мәсәләје гарышандан соңра мұнагиша кәсилмишdi.

⁵⁶ МИРЗӘ СӘМӘНДӘР (—1920) — гүдәрәтли сатирик шәнрү 1920-чи илин февраль айында Бакыда гәза нәтичәсindә вәфат етмишdir. «Азәрбајҹан» гәзетинде «Мусават партиясы» адындан вә «Jашыл гәләмләр» дәрнәjиндән башсағлығы вә хатирә жазысы дәрч олунмушдур.

Мирзә Сәмәндин «Шејх Сән'ан» операсы сәһијә гојулмамыштыры (Умумијәттә, Мирзә Сәмәндин опера жазмыштыры? Jox!). Бу «Сәда» гәзетинин редактору һ. Вәзировун нөвбәти арагарыштырымасы иди.

⁵⁷ Үзөирбәј илә Мәләкә ханым Һәсәнага гызы Тифлисдә сүннүләр мәсцидиндә кәбин кәсдириб евләнмишләр (Ү. Һачыбәјова 1912-чи илдә вәрilmış паспортда да евләндикләри геjd олунмушдур).

* «Зәнбүр» — һәфтәлик сатира журналы, нашири доктор Ә. Ахундов иди. Редактору бир мүддәт Ә. Әзимзәдә олмушдур. 1909-чу илдә журналы 42, 1910-чу илдә исә чәми 28 нөмрәси чыхмышды.

Әбдулхалыг Ахундов — XX јүзиллијин эввәлләrinde Бакыда таныныш һәkim вә журналистләrdәn бири. 1890-чы илдә Дерпт (Тарту—Естония) университетини битириб, тәбабәт макистри алимлик дәрәчесини аттыйшты. Тибб елминә даир мараглы эсәrlор вә «Эввәли һәнәк, соңра дәjnак» адлы комедија жазмышды.

⁵⁸ Новruz бајрамыны Үзејирбәј өмрүнүн ахырына кими тәнтәнә илә гејд едирмиш.

⁵⁹ Бу хисләт-халга, үмүминсанлыға хидмәт етмәк мәсәдилә доғулмагалыг, үмүмбәшәри хидмәт үчүн һәјата гәдәм гојмаглыг Ү. Һачыбәевун өзүнә даһа чох андип.

⁶⁰ «Һәғигат» гәзетиниң тәрк едәндән соңра Ү. Һачыбәев әсасын мусиги әсәрләринин сәһнә һәјаты вә нәшри илә мәшғүл олмушадур.

Мираббас Асланов

«Ү. Һачыбәев күндәлик јазмыш олсајды»
Бакы — «Шур» нәшрийаты — 1994

Корректорлары Ч. Мир-Бәширова, Һ. Маһмудова.

Жығылмаға верилмиш 08.08.94. Чапа имзаланмыш 21.11.94. Сифариш №3404.
Қағыз форматы 60×84 1/16. Йұксек чап үсулу. Шәрти чап вәрәги 4,65. Физики чап вәрәги 5,0. һесаб-нәшр вәрәги 3,2. Тиражы 2000. Сәрбест гијметлә

«Азәрбајҹан Республикасы Мәдәнијәт Назирлијинин «Шур» Нәшрийаты.
Бакы 1. М. Мухтаров күч. б. тел.: 92-92-27.

FR $\frac{1994}{509}$